



Odbor za ribarstvo

2022/0111(COD)

28.8.2023

*****I**

NACRT IZVJEŠĆA

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) 2017/2107 o utvrđivanju mjera za upravljanje, očuvanje i kontrolu primjenjivih na području primjene Konvencije Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT) i Uredbe (EU) .../2022 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja plavoperajnom tunom u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru
(COM(2022)0171 – C9-0151/2022 – 2022/0111(COD))

Odbor za ribarstvo

Izjestiteljica: Clara Aguilera

Oznake postupaka

- * Postupak savjetovanja
- *** Postupak suglasnosti
- ***I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- ***II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- ***III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacрта akta

Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca

Brisanja su označena ***podebljanim kurzivom*** u lijevom stupcu. Izmjene su označene ***podebljanim kurzivom*** u oboma stupcima. Novi tekst označen je ***podebljanim kurzivom*** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavlja svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrtu akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta

Novi dijelovi teksta označuju se ***podebljanim kurzivom***. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom ■ ili su precrtani. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi ***podebljanim kurzivom***, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.

Iznimno, izmjene strogo tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

SADRŽAJ

Stranica

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA	5
OBRAZLOŽENJE	102

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) 2017/2107 o utvrđivanju mjera za upravljanje, očuvanje i kontrolu primjenjivih na području primjene Konvencije Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT) i Uredbe (EU) .../2022 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja plavoperajnom tunom u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru (COM(2022)0171 – C9-0151/2022 – 2022/0111(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2022)0171),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 43. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C9-0151/2022),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora¹,
 - uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za ribarstvo (A9-0000/2023),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
 2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
 3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

¹ SL L 365, 23.9.2022., str. 55.

Amandman 1

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Od donošenja Uredbe (EU) 2017/2107 Europskog parlamenta i Vijeća Međunarodna komisija za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT) donijela je na svojim godišnjim sastancima 2017., 2018., 2019. i **2021.** niz pravno obvezujućih mjera za očuvanje ribolovnih resursa u svojoj nadležnosti. ***Osim toga, EU još nije uveo pravno obvezujuće mjere donesene na ICCAT-ovu godišnjem sastanku 2006. o aktivnostima uzgoja plavoperajne tune.***

² Uredba (EU) 2017/2107 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. studenoga 2017. o utvrđivanju mjera za upravljanje, očuvanje i kontrolu primjenjivih na području primjene Konvencije Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT) i o izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1936/2001, (EZ) br. 1984/2003 i (EZ) br. 520/2007 (SL L 315, 30.11.2017., str. 1.).

Izmjena

(1) Od donošenja Uredbe (EU) 2017/2107 Europskog parlamenta i Vijeća Međunarodna komisija za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT) donijela je na svojim godišnjim sastancima 2017., 2018., 2019., **2021.** i **2022.** niz pravno obvezujućih mjera za očuvanje ribolovnih resursa u svojoj nadležnosti.

² Uredba (EU) 2017/2107 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. studenoga 2017. o utvrđivanju mjera za upravljanje, očuvanje i kontrolu primjenjivih na području primjene Konvencije Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT) i o izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1936/2001, (EZ) br. 1984/2003 i (EZ) br. 520/2007 (SL L 315, 30.11.2017., str. 1.).

Or. en

Obrazloženje

Ovaj nacrt izvješća uključuje i prijedlog za prenošenje preporuka ICCAT-a s godišnjih sastanaka održanih 2021. i 2022.

Amandman 2

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Stoga bi Uredbu (EU) 2017/2107

PE750.194v03-00

Izmjena

(2) Stoga bi Uredbu (EU) 2017/2107

6/104

PR\1284694HR.docx

trebalo izmijeniti kako bi se u pravo Unije uvele mjere ICCAT-a za tropske tune, sjevernoatlantskog i južnoatlantskog tunja dugokrilca, ribu vrste *Istiophorus albicans*, plavog i bijelog iglana, priopćavanje podataka o sabljarkama, **za** morskog psa kučka, kao i ***mjere za*** promatrački program, dužnosti znanstvenih promatrača te ažurirani popis vrsta obuhvaćenih ICCAT-om.

trebalo izmijeniti kako bi se u pravo Unije uvele mjere ICCAT-a za tropske tune, ***sredozemnog tunja dugokrilca,*** sjevernoatlantskog i južnoatlantskog tunja dugokrilca, ribu vrste *Istiophorus albicans*, plavog i bijelog iglana, priopćavanje podataka o sabljarkama, ***sjevernoatlantskog i južnoatlantskog*** morskog psa kučka, ***usputni ulov kornjača te mjere povezane s nezakonitim, neprijavljenim i nereguliranim ribolovom (NNN)*** kao i promatrački program ***koji bi obuhvaćao*** dužnosti znanstvenih promatrača te ažurirani popis vrsta obuhvaćenih ICCAT-om.

Or. en

Obrazloženje

U ovaj nacrt izvješća uključene su nove odredbe o Uredbi o ICCAT-u kako bi se prenošenje ažuriralo na temelju najnovijih preporuka dogovorenih u okviru ICCAT-a.

Amandman 3

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Uredbu (EU) XX/2022³ trebalo bi izmijeniti kako bi se u pravo Unije uvele ***mjere o izjavi o godišnjem prenošenju država članica*** uzgajališta i ***određene obveze*** stavljanja u kaveze.

Izmjena

(3) Uredbu (EU) XX/2022³ trebalo bi izmijeniti kako bi se u pravo Unije uvele ***odredbe o upravljanju plavoperajnom tunom koje se odnose na definicije, prijenose kvota, zabranu zadržavanja, sportski i rekreacijski ribolov, registre uzgajališta, izvješćivanje, odobrenja za prebacivanje, identifikacijske oznake stavljanja u kaveze, odobrenja za stavljanje u kaveze, operacije stavljanja u kaveze i videonadzor tih operacija, kontrolu*** stavljanja u kaveze ***i kontrolu izlova u uzgajalištima nakon stavljanja u kaveze.***

³ *Suzakonodavci još nisu donijeli*

³ *SL C [...], [...], str. [...].*

Obrazloženje

U ovaj nacrt izvješća uključene su nove odredbe o višegodišnjem planu upravljanja plavoperajnom tunom kako bi se Uredba ažurirala na temelju najnovijih preporuka dogovorenih u okviru ICCAT-a.

Amandman 4

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.**

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Određene odredbe ICCAT-ovih preporuka vjerojatno će se mijenjati na nadolazećim godišnjim sastancima ICCAT-a zbog uvođenja novih tehničkih mjera i mjera upravljanja za ribarstvo uređenih Konvencijom ICCAT-a. Stoga bi, kako bi se buduće izmjene preporuka ICCAT-a mogle brzo uvesti u pravo Unije prije početka ribolovne sezone, Komisiji trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s **člankom 290**. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u **odnosu na sljedeća pitanja: ograničenja kapaciteta tropske tune i izvješćivanje o godišnjem planu njezina ribolovnoga kapaciteta; godišnji prijenos za velikooku tunu, sjevernoatlantskog i južnoatlantskog tunja dugokrilca i sjevernoatlantskog i južnoatlantskog igluna; planovi upravljanja za uređaje za privlačenje ribe (uređaji FAD); broj plutača s instrumentima; zahtjevi za uređaje FAD; informacije o uređajima FAD koje dostavljaju plovila; razdoblja zabrane upotrebe uređaja FAD; ograničenje broja plovila koja love sjevernoatlantskog tunja dugokrilca; plan upravljanja sjevernoatlantskim iglunom; uvjeti za ulov i zadržavanje morskih pasa kučaka;**

Izmjena

(4) Određene odredbe ICCAT-ovih preporuka vjerojatno će se mijenjati na nadolazećim godišnjim sastancima ICCAT-a zbog uvođenja novih tehničkih mjera i mjera upravljanja za ribarstvo uređenih Konvencijom ICCAT-a. Stoga bi, kako bi se buduće izmjene preporuka ICCAT-a mogle brzo uvesti u pravo Unije prije početka ribolovne sezone, Komisiji trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s **člankom 290**. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u **pogledu uvjeta za odobrenje ulova i zadržavanje morskih pasa kučaka kao i uvjeta za upravljanje plavoperajnom tunom, rokova za izvješćivanje, vremenskih razdoblja ribolovnih sezona, sadržaja izjava o prenošenju te odredbi o stavljanju u kaveze, iznimki u kontekstu određivanja ribolovnih područja, ribarskih plovila i alata te iznimki u kontekstu lova plavoperajne tune za potrebe uzgoja, uvjeta za raspoređivanje regionalnog promatrača za uzgajališta kao i dužnosti država članica te sadržaja godišnjeg izvješćivanja o stavljanju u kaveze.**

zahtjevi za maksimalno povećanje izgleda preživljavanja morskih kornjača; najmanji postotak prisutnosti promatrača i izračunavanje postotka prisutnosti promatrača; i izmjena popisa vrsta obuhvaćenih ICCAT-om.

Or. en

Objašnjenje

Ažuriranje na temelju novih odredbi.

Amandman 5

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 4. – stavak 1. – točka 24.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(24) „uređaji za privlačenje ribe” (uređaji FAD) znači trajni, polutrajni ili privremeni predmet, struktura ili uređaj od bilo kojeg materijala, umjetnog ili prirodnog, koji se postavlja i/ili prati te upotrebljava za privlačenje ribe radi kasnijeg ulova. Uređaji FAD mogu biti usidreni (usidreni uređaji FAD) ili plutajući (plutajući uređaji FAD);”

(24) „uređaji za privlačenje ribe” (uređaji FAD) znači trajni, polutrajni ili privremeni predmet, struktura ili uređaj od bilo kojeg materijala, umjetnog ili prirodnog, koji se postavlja i/ili prati te upotrebljava za privlačenje ribe radi kasnijeg ulova. Uređaji FAD mogu biti usidreni (usidreni uređaji FAD) ili plutajući (plutajući uređaji FAD);”

Or. en

Objašnjenje

Jezična promjena.

Amandman 6

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka d

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 4. – stavak 1. – točka 31.

Tekst koji je predložila Komisija

(31) „plutajući predmet” znači svaki prirodni ili umjetni plutajući (tj. nadvodni ili podvodni) predmet koji se ne može samostalno pomicati;”

Izmjena

(31) „plutajući predmet” znači svaki prirodni ili umjetni plutajući (tj. nadvodni ili podvodni) predmet koji se ne može samostalno pomicati;” ***Uredaji FAD umjetni su plutajući predmeti koji su postavljeni i/ili se prate s nakanom. Logs su plutajući predmeti koji su slučajno izgubljeni, a potječu iz antropogenih i prirodnih izvora;***

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 21-01 sadržava navedeni tekst dodan u definiciju plutajućeg predmeta.

Amandman 7

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka fa (nova)

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 4. – stavak 1. – točka 34. (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(fa) dodaje se sljedeća točka:

“(34) „parangali za plitki ribolov” znači parangali pri čijoj se upotrebi većina udica nalazi na dubini manjoj od 100 metara”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka 22-12.

Amandman 8

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka fb (nova)

Uredba (EU) 2017/2107
Članak 4. – stavak 1. – točka 35. (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(fb) dodaje se sljedeća točka:

„35. „kružna udica” znači udica općenito okruglog ili ovalnog oblika, s vrhom koji je okrenut okomito na tijelo i ne odstupa za više od 10 stupnjeva;

Or. en

Obrazloženje

Preporuka 22-12.

Amandman 9

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 2.

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 5.a – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Države članice do 31. siječnja svake godine **sastavljaju godišnji plan** kapaciteta/ribolova.

1. Države članice do 31. siječnja svake godine **uspostavljaju godišnje planove** kapaciteta/ribolova.

Or. en

Obrazloženje

Jezično pojašnjenje.

Amandman 10

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 2.

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 5.a – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5.a *Države članice svaka tri mjeseca izvješćuju Komisiju o količini tropske tune, po vrstama, koje ulove plovila koja plove pod njihovom zastavom u roku od 15 kalendarskih dana po završetku razdoblja u kojem su ostvareni ti ulovi, odnosno do 15. travnja, 15. srpnja i 15. listopada svake godine te do 15. siječnja sljedeće godine, osim ako se te informacije ne šalju Komisiji svaki mjesec. Ta se tromjesečna izvješća šalju u obliku izvješća o agregiranim podacima o ulovu. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu ICCAT-a do 30. travnja, 30. srpnja i 30. listopada svake godine te do 30. siječnja iduće godine.*

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-01.

Amandman 11

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 2.a (nova)

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 5.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2.a) *Umeće se sljedeći članak:*

„Članak 5.b

Rekreacijski ribolov sredozemnog tunja dugokrilca

1. *Fizičke ili pravne osobe koje se bave rekreacijskim ribolovom ne smiju loviti, zadržavati na plovilu, prekrcavati ili iskrcevati više od tri primjerka sredozemnog tunja dugokrilca po plovilu dnevno;*

2. **Zabranjuje se stavljanje na tržište ili prodaja sredozemnog tunja dugokrilca ulovljenog rekreacijskim ribolovom;**

3. **Države članice Komisiji i Tajništvu ICCAT-a najmanje 15 dana prije obavljanja aktivnosti dostavljaju popis svih plovila za rekreacijski ribolov s odobrenjem za ribolov sredozemnog tunja dugokrilca. Plovila koja nisu uvrštena na taj popis nemaju odobrenje za ribolov sredozemnog tunja dugokrilca.”**

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-05 u skladu s člankom 55. stavkom 3. (EU)1224/2009.

Amandman 12

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 3.

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 6.a – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Nijedna tropska tuna koju je ulovio tunolovac plivaričar Unije ne smije biti odbačena za vrijeme ribolovne operacije nakon što se mreža u potpunosti zatvori i nakon što se više od polovice mreže izvuče. **Ako postoji tehnički problem** s postupkom zatvaranja ili izvlačenja mreže zbog kojeg nije moguće primijeniti to pravilo, posada **poduzima** sve što **može** kako bi se tune čim prije pustile u vodu.

Izmjena

2. Nijedna tropska tuna koju je ulovio tunolovac plivaričar Unije ne smije biti odbačena za vrijeme ribolovne operacije nakon što se mreža u potpunosti zatvori i nakon što se više od polovice mreže izvuče. **U slučaju tehničkog problema** s postupkom zatvaranja ili izvlačenja mreže zbog kojeg nije moguće primijeniti to pravilo, **zapovjednici, ili** posada **u njihovo ime, poduzimaju** sve što **mog**u kako bi se tune čim prije pustile u vodu.

Or. en

Obrazloženje

Jezične izmjene predložene kako bi se razjasnila ova odredba. Osim toga, posada ne može biti odgovorna za poštovanje dotične odredbe, već bi odgovoran trebao biti zapovjednik.

Amandman 13

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 7. – točka a

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 9. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Države članice osiguravaju da **ni u jednom trenutku** nije aktivno više od 300 uređaja FAD s operativnim plutačama po plovidlu.”

Izmjena

4. Države članice osiguravaju da **istodobno** nije aktivno više od 300 uređaja FAD s operativnim plutačama po plovidlu.”

Or. en

Obrazloženje

Jezično pojašnjenje.

Amandman 14

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 8.

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 10. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

2. Pri upotrebi ili izradi uređaja FAD države članice **osiguravaju**:

Izmjena

2. Pri upotrebi ili izradi uređaja FAD države članice:

Or. en

Obrazloženje

Preciznije je prenesen tekst preporuke ICCAT-a 21-01.

Amandman 15

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 8.

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 10. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

a) da svi postavljeni uređaji FAD ne uzrokuju zapetljavanje u skladu sa smjernicama iz Priloga 5. Preporuci 19-02;

(a) **osiguravaju** da svi postavljeni uređaji FAD ne uzrokuju zapetljavanje u skladu sa smjernicama iz Priloga 5. Preporuci 19-02;

Or. en

Obrazloženje

Preciznije je prenesen tekst Preporuke ICCAT-a 21-01.

Amandman 16

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 8.

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 10. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

b) da su svi uređaji FAD izrađeni od biorazgradivih materijala, uključujući neplastične materijale, s iznimkom materijala koji se upotrebljavaju u izradi plutača za praćenje uređaja FAD.

b) **nastoje postići** da su svi uređaji FAD izrađeni od biorazgradivih materijala, uključujući neplastične materijale, s iznimkom materijala koji se upotrebljavaju u izradi plutača za praćenje uređaja FAD.

Or. en

Obrazloženje

Preciznije je prenesen tekst Preporuke ICCAT-a 21-01.

Amandman 17

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 11.

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 14. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Države članice osiguravaju da **njihova** plovila ne postavljaju plutajuće

1. Države članice osiguravaju da plovila **koja plove pod njihovom zastavom**

uređaje FAD u razdoblju od 15 dana prije početka razdoblja zabrane utvrđenih pravom Unije.

ne postavljaju plutajuće uređaje FAD u razdoblju od 15 dana prije početka razdoblja zabrane utvrđenih pravom Unije.

Or. en

Obrazloženje

Jezično pojašnjenje.

Amandman 18

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 11.

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 14. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

2. Države članice **čija** plovila ***ciljano*** love tropsku tunu:

Izmjena

2. Države članice ***osiguravaju da*** plovila ***koja plove pod njihovom zastavom i imaju odobrenje za ribolov tropske tune uspostave minimalnu prisutnost promatrača kako slijedi.***

Or. en

Obrazloženje

Jezično pojašnjenje.

Amandman 19

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 20.

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 27. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 27.***a***

Izmjena

Članak 27.

Or. en

Obrazloženje

Jezično pojašnjenje.

Amandman 20

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 20.

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 27. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Odstupajući od članka 15. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013, kad su iscrpile **80 %** svoje kvote, države članice **osiguravaju** da plovila koja plovo pod njihovom zastavom puštaju sve primjerke plavog iglana (*Makaira nigricans*), bijelog iglana (*Tetrapturus albidus*) i ribe vrste *Tetrapturus georgii* koji su živi u vrijeme ukrcaja.

Izmjena

1. Odstupajući od članka 15. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013, kad su **gotovo** iscrpile svoje kvote, države članice **poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi osigurale** da plovila koja plovo pod njihovom zastavom puštaju sve primjerke plavog iglana (*Makaira nigricans*), bijelog iglana (*Tetrapturus albidus*) i ribe vrste *Tetrapturus georgii* koji su živi u vrijeme ukrcaja.

Or. en

Obrazloženje

Preciznije je prenesena Preporuka ICCAT-a 18-04.

Amandman 21

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 20.

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 27. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Države članice potiču provedbu minimalnih standarda za postupke sigurnog postupanja i puštanja živih jedinki utvrđenih u Prilogu 1. Preporuci 19-05 na način da sastavljaju smjernice za svoje flote. Ribarska plovila **imaju** na palubi uređaj za podizanje, rezač za žicu, uređaj

Izmjena

3. Države članice potiču provedbu minimalnih standarda za postupke sigurnog postupanja i puštanja živih jedinki utvrđenih u Prilogu 1. Preporuci 19-05 na način da sastavljaju smjernice za svoje flote. Ribarska plovila **Unije** na palubi **imaju** uređaj za podizanje, rezač za žicu,

za vađenje udice i rezač za konac koji su spremni i lako dostupni posadi za sigurno puštanje plavih iglana koji su uhvaćeni živi.

uređaj za vađenje udice i rezač za konac koji su spremni i lako dostupni posadi za sigurno puštanje plavih iglana koji su uhvaćeni živi.

Or. en

Obrazloženje

Jezično pojašnjenje.

Amandman 22

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 20.

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 27. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Države članice osiguravaju da zapovjednik i članovi posade njihovih ribarskih plovila budu odgovarajuće osposobljeni, upoznati s tehnikama ublažavanja, utvrđivanja, postupanja i otpuštanja i upotrebljavaju ih te da imaju na plovilu svu opremu potrebnu za puštanje iglanâ u skladu s minimalnim standardima za postupke sigurnog postupanja *utvrđenima u Prilogu 1. Preporuci 19-05 na način da sastavljaju smjernice za svoje flote.*

Izmjena

4. Države članice osiguravaju da zapovjednik i članovi posade njihovih ribarskih plovila budu odgovarajuće osposobljeni, upoznati s tehnikama ublažavanja, utvrđivanja, postupanja i otpuštanja i upotrebljavaju ih te da imaju na plovilu svu opremu potrebnu za puštanje iglanâ u skladu *sa smjericama o minimalnim standardima za postupke sigurnog postupanja iz stavka 3.*

Or. en

Obrazloženje

Smjernice o minimalnim standardima za postupke sigurnog postupanja već su spomenute u stavku 3.

Amandman 23

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 20.

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 27. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Države članice **moгу odobriti** svojim plovilima za pelagijski ribolov i tunolovcima plivaričarima da love i zadržavaju na plovilu, prekrcavaju ili iskrcajavu, u okviru svojeg ograničenja iskrcaja, primjerke plavog iglana i bijelog iglana/ribu vrste *Tetrapturus georgii* koji su mrtvi.”

Izmjena

6. Države članice svojim plovilima za pelagijski ribolov i tunolovcima plivaričarima **koji plove pod njihovom zastavom mogu odobriti** da love i zadržavaju na plovilu, prekrcavaju ili iskrcajavu, u okviru svojeg ograničenja iskrcaja, primjerke plavog iglana i bijelog iglana/ribu vrste *Tetrapturus georgii* koji su mrtvi.”

Or. en

Obrazloženje

Jezično pojašnjenje.

Amandman 24

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 21.

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 29. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Sva riba koja se pušta u okviru rekreacijskog ribolova pušta **se** na način kojim se uzrokuje najmanje ozljeda.”

Izmjena

5. **Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi osigurale da se** sva riba koja se pušta u okviru rekreacijskog ribolova pušta na način kojim se uzrokuje najmanje ozljeda.”

Or. en

Obrazloženje

U Preporuci 19-05 navodi se da ugovorne stranke Konvencije poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi osigurale dotičnu odredbu.

Amandman 25

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 24.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 33.

Morski pas kučak (*Isurus oxyrinchus*)

1. ***Ribarska plovila*** Unije odmah ***puštaju sjevernoatlantske morske pse kučke na način kojim se uzrokuje najmanje ozljeda***, vodeći pritom računa o sigurnosti članova posade.
2. ***Neovisno o stavku 1.***, države članice ***mogu svojim plovilima izdati odobrenje za ribolov i zadržavanje na plovilu, prekrcaj ili iskrcaj sjevernoatlantskog morskog psa kučka pod uvjetom:***
 - (i) ***i. da je morski pas kučak mrtav u trenutku kad je dovučen do plovila radi izvlačenja na plovilo;***
 - (ii) ***da zadržavanje morskog psa kučka na plovilu ne premašuje prosječne iskrcaje morskog psa kučka za plovilo dok je na njemu promatrač, što se provjerava u obveznim očevidnicima o ribolovu i inspekcijom kod iskrcaja na temelju procjene rizika.***
3. ***Osim toga, za plovila duljine veće od 12 m države članice mogu svojim plovilima izdati odobrenje za ribolov i zadržavanje na plovilu, prekrcaj ili iskrcaj sjevernoatlantskog morskog psa kučka samo u sljedećim slučajevima i uz uvjete iz stavka 2.:***
 - a) ***ako plovilo ima promatrača ili je opremljeno funkcionalnim elektroničkim sustavom praćenja koji mogu utvrditi je li riba živa ili mrtva;***
 - b) ***promatrač prikuplja podatke o broju jedinki uhvaćenih udicom, duljini tijela, spolu, stanju, zrelosti (je li jedinka***

Članak 33.

Sjeveroatlantski morski pas kučak (*Isurus oxyrinchus*)

1. ***Sjevernoatlantski morski psi kučki ulovljeni na ribarskim plovilima*** Unije ***ne smiju se ozlijediti i odmah se moraju pustiti u more***, vodeći pritom računa o sigurnosti članova posade.
2. Države članice ***osiguravaju da njihova plovila primjenjuju minimalne standarde za postupke sigurnog postupanja sa sjevernoatlantskim morskim psom kučkom i njegova puštanja kako je utvrđeno u Prilogu IX.***
3. ***Počevši od 2023. i svake godine nakon toga Komisija potvrđuje iznos dopuštenog zadržavanja u sljedećoj godini na temelju najboljih raspoloživih znanstvenih savjeta.***

trudna i veličina legla) te masi proizvoda za svakog ulovljenog morskog psa kučka i za svaki ribolovni napor; i

c) kad morski pas kučak nije zadržan, promatrač bilježi ili procjenjuje iz zapisâ elektroničkog sustava praćenja broj odbačenih ulova mrtvih jedinki i puštanja živih.

4. Promatrača se potiče i na prikupljanje bioloških uzoraka kao što su mišićna tkiva (radi utvrđivanja stoka), reproduktivni organ sa zametkom (radi utvrđivanja ciklusa trudnoće i reproduktivne uspješnosti) i kralješci (radi procjene krivulje rasta). Biološke uzorke koje promatrač prikupi trebala bi analizirati dotična država članica i Komisija bi trebala rezultat poslati Stalnom odboru za istraživanje i statistiku.

5. Države članice izvješćuju Komisiju i o broju odbačenih ulova mrtvih jedinki sjevernoatlantskog morskog psa kučka i puštanja živih jedinki procijenjenom na temelju ukupnih ribolovnih napora njihovih relevantnih flota upotrebom podataka koji su prikupljeni putem promatračkih programa ili drugih relevantnih programa za prikupljanje podataka. Države članice koje ne izdaju odobrenja za ribolov i zadržavanje na plovilu, prekrcaj ili iskrcaj sjevernoatlantskog morskog psa kučka svojim plovilima u skladu sa stavcima 2. i 3. bilježe u svojim promatračkim programima i broj odbačenih ulova mrtvih jedinki sjevernoatlantskog morskog psa kučka i puštanja živih. Komisija o tome izvješćuje Stalni odbor za istraživanje i statistiku.

Or. en

Obrazloženje

U Preporuci ICCAT-a 21-09 izmijenjen je članak 33. U istoj je preporuci utvrđeno je da nije dopušteno zadržavanje sjevernoatlantskog kučka. Moguće buduće zadržavanje odredit će se u

skladu sa stavkom 5. Preporuke.

Amandman 26

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 24.a (nova)

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 33.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(24.a) Umeće se sljedeći članak:

„Članak 33.a

*Južnoatlantski morski pas kučak (Isurus
oxyrinchus)*

- 1. Države članice osiguravaju da njihova plovila primjenjuju minimalne standarde za postupke sigurnog postupanja sa južnoatlantskim morskim psom kučkom i njegova puštanja kako je utvrđeno u Prilogu IX.*
- 2. Države članice jednom mjesečno izvješćuju Komisiju o svim dopuštenim iskrcajima plovila koja plove pod njihovom zastavom, a imaju odobrenje za ribolov južnoatlantskog morskog psa kučka. To se izvješće šalje Komisiji u roku od 15 dana od kraja kalendarskog mjeseca u kojem su ulovi ostvareni. Osim toga, države članice svake godine izvješćuju Komisiju o odbačenom ulovu mrtvih jedinki, puštanju živih jedinki i ukupnom ulovu plovila koja plove pod njihovom zastavom.*
- 3. Države članice čija su plovila ulovila (iskrcaj i odbačeni ulov mrtvih jedinki) južnoatlantskog morskog psa kučka do 30. lipnja svake godine Komisiji dostavljaju statističku metodologiju za procjenu odbačenog ulova mrtvih jedinki i puštanja živih jedinki. Države članice s malim i artizanalnim ribolovom također dostavljaju informacije o svojim programima za prikupljanje podataka.*

4. U okviru godišnjih podnošenja podataka iz zadataka I. i II. države članice dostavljaju Komisiji sve relevantne podatke koji se odnose na južnoatlantskog morskog psa kučka, uključujući procjene o odbačenom ulovu mrtvih jedinki i puštanju živih jedinki na temelju metoda koje je odobrio Stalni odbor za istraživanje i statistiku („SCRS”).”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-11.

Amandman 27

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 25.a (nova)

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 41.

Tekst na snazi

Izmjena

(25.a) Članak 41. mijenja se kako slijedi:

(a) umeće se sljedeći stavak:

„2.a Države članice zahtijevaju da plovila koja plovo pod njihovom zastavom i love parangalima za plitki ribolov:

– upotrebljavaju samo velike kružne udice

– upotrebljavaju samo ribu kao mamac ili

– primjenjuju druge mjere koje je ICCAT preispitao i odobrio kao učinkovite u smanjenju stope interakcije s morskim kornjačama u plitkom ribolovu parangalima”;

(b) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Države članice:

„4. Države članice *osposobljavaju ribare na plovilima za pelagijski ribolov parangalom u tehnikama za sigurno postupanje i puštanje.*”

(a) osiguravaju, u mjeri u kojoj je to izvedivo, smanjenje broja i ukidanje interakcija s morskim kornjačama u slučajevima u kojima su susreti s morskim kornjačama dokumentirani i prijavljeni SCRS-u, primjenom ili kontinuiranom primjenom barem jedne od sljedećih mjera za smanjenje usputnog ulova:

(i.) alternativnih ili novih vrsta ribolovnog alata i preinake ribolovnog alata

(ii.) vremenskim ograničenjima ribolova i razdobljima zabrane u slučajevima u kojima postoji veći rizik od interakcije s morskim kornjačama

(iii.) učinkovitim označavanjem mreža stajaćica kako bi se morskim kornjačama omogućilo da ih uoče, npr. upotrebom mreža u boji, pasivnih svjetlosnih reflektora, većeg promjera konca, pluta ili drugih materijala u sklopu mreže;

(iv.) promjenama u aktivnostima i strategiji ribolova (na primjer skraćeno vrijeme namakanja).

(b) zahtjevima da njihovi tunolovci plivaričari, koliko god je to moguće, izbjegavaju okruživanje morskih kornjača, puste u more okružene ili zapletene morske kornjače, među ostalim i ako je to izvedivo, one ulovljene uređajima FAD, te da osiguraju da postavljeni uređaji FAD izrađeni u skladu s Prilogom X. učinkovito eliminiraju rizike od zapletavanja morskih kornjača;

(c) poduzimanjem svih razumnih koraka kako bi se osiguralo sigurno puštanje morskih kornjača na način kojim se u najvećoj mogućoj mjeri povećava vjerojatnost njihova preživljavanja tako što zahtijevaju da:

(i.) tunolovci plivaričari i plovila s parangalima koja plove pod njihovom zastavom te druge vrste plovila koja plove pod njihovom zastavom i upotrebljavaju alat u koji se morske kornjače mogu zaplesti, raspolažu s uređajima za

uklanjanje udica, rezačima, dizalicama s košaricom ili mrežama s drškom, ovisno o vrsti alata i u skladu s najboljim praksama za postupanje s morskim kornjačama i njihovo puštanje iz smjernica FAO-a za smanjenje smrtnosti morskih kornjača u ribolovnim aktivnostima (2009.)^{1a} ("smjernice FAO-a");

(ii.) vlasnici, operateri i posada takvih plovila, kao i svi promatrači na plovilu, upotrebljavaju tu opremu u skladu s praksama sigurnog postupanja i puštanja iz Priloga XI. kao i sa smjericama FAO-a. Osim toga, vlasnike, operatore i posadu potiče se na osposobljavanje za upotrebu takve opreme.

(d) zahtjevima da njihovi ribari na plovilima koja ciljano love vrste obuhvaćene Konvencijom što prije na plovilo izvuku svaku ulovljenu morsku kornjaču koja je u komatoznom ili neaktivnom stanju te da pomognu njezinu oporavku, uključujući primjenu postupaka oživljavanja, u skladu s Prilogom XI., prije njezina vraćanja u vodu;

(e) osiguravanjem da su ribari upoznati s odgovarajućim tehnikama ublažavanja i postupanja, kako je utvrđeno u Prilogu XI.”;

(c) dodaje se sljedeći stavak:

„5. Neovisno o stavcima 2.a i 4., u Sredozemnome moru:

(a) stavak 2.a se ne primjenjuje.

(b) stavci 2. i 3. ne primjenjuju se do 31. prosinca 2025.

1a

<http://www.fao.org/docrep/012/i0725e/i0725e.pdf>”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka 22-12.

Amandman 28

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 26. – uvodni dio

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 44.a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(26) Dodaje se **novi članak 44.a**:

(26) Dodaje se **sljedeći članak**:

Or. en

Obrazloženje

Jezično pojašnjenje.

Amandman 29

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 26.

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 44.a – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

„**Članak 44.a**

„**Članak 44.a**

Or. en

Obrazloženje

Jezično pojašnjenje.

Amandman 30

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 26.

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 44.a – stavak 1.

„Osim odredbi iz članka 9. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009.⁵ **svaka država članica osigurava da su uređaji za satelitsko praćenje na ribarskim plovilima koja plovo pod njezinom zastavom trajno i kontinuirano funkcionalni i da se informacije prikupljaju i šalju barem jednom svaki sat po tunolovcu plivaričaru.**”

⁵ Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 (SL L 343, 22.12.2009., str. 1.).

„Osim odredbi iz članka 9. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009.⁵ **države članice osiguravaju da su uređaji za praćenje na ribarskim plovilima koja plovo pod njihovom zastavom trajno i kontinuirano funkcionalni i da se podaci o poziciji plovila prikupljaju i šalju nadležnim tijelima dotične države članice barem jednom svaki sat za tunolovce plivaričare i barem jednom svaka dva sata za sve druge vrste plovila.**”

⁵ Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 (SL L 343, 22.12.2009., str. 1.).

Or. en

Obrazloženje

Preporuka 18-10 sadržava dodatna pravila koja bi trebalo prenijeti i u ovu Uredbu.

Amandman 31

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 26.

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 44.a – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ako dođe do tehničkog kvara ili prekida rada uređaja za praćenje postavljenog na ribarsko plovilo, on se mora popraviti ili zamijeniti što prije, a najkasnije u roku od mjesec dana od tog događaja, osim ako plovilo više ne obavlja svoju aktivnost u području primjene Konvencije ICCAT-a. Ribarska plovila Unije ne smiju izići u ribolov bez popravka ili zamjene uređaja za praćenje.

Or. en

Obrazloženje

Preporuka 18-10 sadržava dodatna pravila koja bi trebalo prenijeti i u ovu Uredbu.

Amandman 32

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 31.

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 66. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. Države članice zastave razmatraju izvješća o kršenjima koja su dostavili inspektori države luke te poduzimaju mjere u skladu s njima slično kao u slučaju izvješća vlastitih inspektora, u skladu s ***nacionalnim zakonima.***”

5. Države članice zastave razmatraju izvješća o kršenjima koja su dostavili inspektori države luke te poduzimaju mjere u skladu s njima slično kao u slučaju izvješća vlastitih inspektora, u skladu s ***Uredbom (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća^{1a}.***”

^{1a} Uredba (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1006/2008 (SL L 347, 28.12.2017., str. 81.).

Or. en

Obrazloženje

Nedostajalo je upućivanje na Uredbu o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama.

Amandman 33

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 32.a (nova)

Uredba (EU) 2017/2107

Članak 69.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(32.a) Umeće se sljedeći članak:

„Članak 69.a

Plovila NNN

Države članice osiguravaju da plovila na popisu plovila NNN nemaju odobrenje za iskrcavanje, prekrcavanje, opskrbu gorivom, ponovnu opskrbu ili obavljanje drugih komercijalnih transakcija.”

Or. en

Amandman 34

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 35.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(35.a) Tekst naveden u Prilogu ovoj Uredbi dodaje se Delegiranoj uredbi (EU) 2017/2107 kao prilozi VIIIa, VIIIb i VIIIc.

Or. en

Amandman 35

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka -1. (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 5.

Tekst na snazi

Izmjena

(-1) Članak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 5.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

(1) „ICCAT” znači Međunarodna komisija za očuvanje atlantskih tuna;

(2) „Konvencija” znači Međunarodna konvencija o očuvanju atlantskih tuna;

(3) „područje primjene Konvencije” znači geografsko područje definirano u članku 1. Konvencije;

(4) „ugovorna stranka Konvencije” znači ugovorna stranka Konvencije i neugovorna surađujuća stranka, ribarski ili drugi subjekt;

(5) „SCRS” znači Stalni odbor za istraživanje i statistiku ICCAT-a;

(6) „operator” znači svaka fizička ili pravna osoba koja vodi poduzeće ili je vlasnik poduzeća koje obavlja aktivnost povezanu s bilo kojom fazom lanaca proizvodnje, prerade, stavljanja na tržište, distribucije ili maloprodaje proizvoda ribarstva i akvakulture;

(7) „odgovorna država članica” znači država članica zastave ili država članica pod čijom se jurisdikcijom nalazi dotično uzgajalište ili klopka;

(8) „ugovorna stranka Konvencije uzgajališta” znači država članica pod čijom se jurisdikcijom nalazi uzgajalište plavoperajne tune;

(9) „ugovorna stranka Konvencije zastave” znači država članica pod čijom

zastavom plovi ribarsko plovilo;

(10) „ugovorna stranka Konvencije klopke” znači država članica pod čijom je klopka jurisdikcijom;

(11) „ribarsko plovilo” znači svako motorno plovilo koje se upotrebljava u svrhu komercijalnog iskorištavanja resursa plavoperajne tune, uključujući ulovna plovila, plovila za preradu ribe, dodatna plovila, plovila za tegalj, plovila koja se bave prekrcajem i transportna plovila opremljena za prijevoz proizvoda od tune te pomoćna plovila, uz iznimku kontejnerskih plovila;

(12) „ulovno plovilo” znači plovilo koje se upotrebljava u svrhu komercijalnog ulova resursa plavoperajne tune;

(13) „plovilo za tegalj” znači svako plovilo koje se upotrebljava za tegljenje kaveza sa živom plavoperajnom tunom;

(14) „plovilo za preradu” znači plovilo na kojem se s proizvodima ribarstva prije pakiranja postupa na jedan ili više sljedećih načina: filetira ih se ili reže na komade, zamrzava i/ili prerađuje;

(15) „pomoćno plovilo” znači svako plovilo koje se upotrebljava za prijevoz mrtve plavoperajne tune (neprerađene) iz transportnog/uzgojnog kaveza, tunolovca plivaričara ili klopke u određenu luku i/ili na plovilo za preradu;

(16) „plovilo za mali obalni ribolov” znači ulovno plovilo koje obilježavaju najmanje tri od sljedećih pet značajki:

(a) ukupna duljina manja od 12 m

(b) plovilo obavlja ribolov isključivo u vodama pod jurisdikcijom države članice zastave

(c) izlasci u ribolov traju kraće od 24 sata

(d) posada broji najviše četiri člana ili

(e) plovilo obavlja ribolov primjenom selektivnih tehnika sa smanjenim

utjecajem na okoliš

(17) „veliko plovilo za pelagijski ribolov parangalom” znači plovilo za pelagijski ribolov parangalom ukupne duljine preko 24 metra;

(18) „pomoćno plovilo” znači svako drugo plovilo koje ima odobrenje za obavljanje pomoćnih zadaća u ribolovu plavoperajne tune i koje ne pripada nijednoj drugoj kategoriji iz ovog članka;

(19) „rekreacijski ribolov” znači nekomercijalne ribolovne aktivnosti kojima se morski biološki resursi iskorištavaju u svrhe rekreacije, turizma ili sporta;

(20) „okružujuća mreža plivarica” znači svaka okružujuća mreža čije se dno stišće s pomoću užeta za zatvaranje mreže koje prolazi kroz niz obruča postavljenih na olovnju i koje omogućuje da se mreža stisne i zatvori;

(21) „zajednička ribolovna radnja” znači svaka radnja u kojoj sudjeluju dva tunolovca plivaričara ili više njih pri čemu se ulov jednog plivaričara pripisuje jednom plivaričaru ili više drugih plivaričara u skladu s prethodno dogovorenim ključem za raspodjelu;

(22) „skupina ribolovnog alata” znači skupina ribarskih plovila koja upotrebljava isti alat, za koji je dodijeljena kvota za skupinu;

(23) „ribolovni napor” znači umnožak kapaciteta i aktivnosti ribarskog plovila radi mjerenja intenziteta ribolovnih operacija. Ta mjera ovisi o vrsti alata. Za ribolov parangalom mjeri se u broju udica ili udicama po satu. Za tunolovce plivaričare mjeri se u danima po plovilu (trajanje ribolova i traženja);

(24) „aktivni ribolov” znači, za svako ulovno plovilo, ciljani ribolov plavoperajne tune tijekom određene ribolovne sezone;

- (25) „BCD” znači dokument o ulovu plavoperajne tune;
- (26) „eBCD” znači elektronički dokument o ulovu plavoperajne tune;
- (27) „prekrcaj” znači pretovar svih proizvoda ribarstva ili nekog njihova dijela s jednog ribarskog plovila na drugo ribarsko plovilo; međutim, pretovar mrtve plavoperajne tune iz mreža plivarica, klopki ili plovila za tegalj na pomoćno plovilo ne smatra se prekrcajem;
- (28) „živa plavoperajna tuna” znači plavoperajna tuna koja se čuva živa tijekom određenog razdoblja u klopki ili se živa prebacuje u uzgajališni objekt, stavlja u kaveze, uzgaja i naposljetku izlovljava ili pušta;
- (29) „izlov” znači usmrćivanje plavoperajne tune u uzgajalištima ili klopkama;
- (30) „klopka” znači alat pričvršćen za dno koji obično sadržava mrežu koja vodi plavoperajnu tunu u ograđeni prostor ili niz ograđenih prostora u kojima se ona čuva prije izlova ili stavljanja u uzgoj;
- (31) „stavljanje u kaveze” znači premještanje žive plavoperajne tune u kaveze u uzgajalištima i kasnije hranjenje s ciljem njihova tovljenja i povećanja ukupne biomase;
- (32) „kontrolno stavljanje u kaveze” znači ponovno stavljanje u kaveze koje se provodi na zahtjev kontrolnih tijela u svrhu provjere broja i/ili prosječne mase ribe koja se stavlja u kaveze;
- (33) „uzgoj” ili „tov” znači stavljanje plavoperajne tune u kaveze u uzgajalištima i kasnije hranjenje u cilju njihova tovljenja i povećanja ukupne biomase;
- (34) „uzgajalište” znači morsko područje koje je jasno definirano geografskim koordinatama, a upotrebljava se za tov ili uzgoj plavoperajne tune ulovljene klopkama i/ili

okružujućim mrežama plivaricama; uzgajalište može imati više uzgajališnih lokacija, od kojih je svaka definirana geografskim koordinatama s jasno određenom geografskom dužinom i širinom za svaku točku poligona;

(35) „ulazni uzgojni kapacitet” znači najveća količina divlje plavoperajne tune u tonama koju uzgajalište smije staviti u kavez tijekom ribolovne sezone;

(36) „prebacivanje” znači svako prebacivanje:

(a) žive plavoperajne tune iz mreže ulovnog plovila u transportni kavez

(b) žive plavoperajne tune iz klopke u transportni kavez, neovisno o prisutnosti plovila za tegalj

(c) žive plavoperajne tune iz jednog transportnog kaveza u drugi

(d) kaveza sa živom plavoperajnom tunom s jednog plovila za tegalj na drugo

(e) žive plavoperajne tune između različitih kaveza u sklopu istog uzgajališta (prebacivanje unutar uzgajališta)

(f) žive plavoperajne tune iz kaveza za uzgajanje u transportni kavez

(37) „kontrolno prebacivanje” znači ponavljanje bilo kojeg prebacivanja na zahtjev kontrolnih tijela;

(38) „prebacivanje između uzgajališta” znači premještanje žive plavoperajne tune iz jednog uzgajališta u drugo i sastoji se od dvije faze: prebacivanja iz uzgojnog kaveza na uzgajalištu davatelja u transportni kavez te zatim iz njega u kavez na uzgajalištu primatelja;

(39) „prvo prebacivanje” znači prebacivanje žive plavoperajne tune iz okružujuće mreže plivarice ili klopke u transportni kavez;

(40) „daljnje prebacivanje” znači svaku operaciju prebacivanja koji se obavlja nakon prvog prebacivanja i prije

stavljanja u kaveze na određišnom uzgajalištu, kao što je razdvajanje ili objedinjavanje sadržaja dvaju transportnih kaveza, uz iznimku dobrovoljnih ili kontrolnih prebacivanja;

(41) „dobrovoljno prebacivanje” znači ponavljanje svakog prebacivanja koje dobrovoljno provodi zapovjednik ulovnog plovila ili plovila za tegalj ili njegov predstavnik ili predstavnik uzgajališta ili klopke iz kojih se obavlja operacija prebacivanja;

(42) „kontrolna kamera” znači stereoskopska kamera i/ili konvencionalna videokamera za potrebe kontrola predviđenih u ovoj Uredbi;

(43) „stereoskopska kamera” znači kamera s dvjema lećama ili više njih, koja ima odvojeni senzor slike ili kadar za svaku leću, što omogućuje bilježenje trodimenzionalnih slika za potrebe mjerenja duljine ribe.”

Or. en

Objasnenje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 36

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.

Uredba (EU) XX/2023

Članak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1) U članku 7. sljedeće točke (a) i (b) umeću se u stavak (...):

Briše se.

‘a) država članica uzgajališta ispunjava i dostavlja Komisiji izjavu o godišnjem prenošenju do 25. svibnja svake godine.

Ta izjava sadržava:

- *količine (izražene u kg) i broj riba koji se namjerava prenijeti,*
 - *godinu ulova,*
 - *prosječnu masu,*
 - *ugovornu stranku Konvencije koja je država zastave,*
 - *upućivanja u dokumentu o ulovu za plavoperajnu tunu (BCD) koja odgovaraju prenesenim ulovima,*
 - *ime i ICCAT-ov broj uzgajališta,*
 - *broj kaveza i*
 - *podatke o izlovljenim količinama (izražene u kg), nakon završetka izlova;*
- b) količine prenesene u skladu s prethodnim stavkom smještaju se u odvojene kaveze ili serije kaveza u uzgajalištu na temelju godine ulova.”*

Or. en

Objasnenje

Odredbe koje su već uključene u Uredbu (EU) XX/2022 Euroskog parlamenta i Vijeća o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnome moru.

Amandman 37

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.a (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 8.

Tekst na snazi

Izmjena

**(1.a) Članak 8. zamjenjuje se sljedećim:
„Članak 8.**

Prijenos neiskorištenih kvota

1. Svaki neiskorišteni dio godišnje kvote/ograničenja ulova države članice može se pri podnošenju godišnjeg plana

ribolova dodati odgovarajućoj kvoti/ograničenju ulova za sljedeću godinu.

2. Najveći neispunjeni dio kvote plavoperajne tune koji država članica može prenijeti u bilo koju godinu ne smije premašiti iznos koji je ICCAT dopustio u određenoj godini.”

Or. en

Objasnenje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 38

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.b (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 14. – uvodni dio

Tekst na snazi

Izmjena

(1.b) u članku 14. uvodni dio zamjenjuje se sljedećim:

„Države članice s kvotom za plavoperajnu tunu utvrđuju godišnji plan praćenja, kontrole i inspekcija kako bi se osigurala usklađenost s ovom Uredbom. Svaka država članica dostavlja svoj plan Komisiji. Svaka država članica utvrđuje svoj plan u skladu s:”

Or. en

Objasnenje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 39

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.c (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 15. – stavci 6. i 7.

Tekst na snazi

Izmjena

(1.c) Članak 15. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. Države članice dostavljaju statističke podatke o godišnjoj količini stavljanja u kaveze (ulazni podaci o ulovljenoj divljoj ribi), izlovu i izvozu Komisiji, koja te podatke prosljeđuje Tajništvu ICCAT-a sve dok tajništvo ICCAT-a ne razvije funkciju izvlačenja podataka unutar sustava eBCD i dok ona ne postane dostupna.”

(b) stavak 7. zamjenjuje se sljedećim:

„7. Države članice Komisiji po potrebi podnose revidirane planove upravljanja uzgojem do 15. svibnja svake godine kako bi ih ona prosljedila Tajništvu ICCAT-a do 1. lipnja svake godine.”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 40

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.d (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 17. – stavak 5.

Tekst na snazi

Izmjena

(1.d) U članku 17. stavak 5. zamjenjuje

se sljedećim:

„5. Ribolov plavoperajne tune u istočnom Atlantiku i Sredozemnome moru dopušten je velikim plovilima za pelagijski ribolov parangalima ukupne duljine veće od 24 m u razdoblju od 1. siječnja do 31. svibnja, osim na području na zapadu ograničenom 10° geografske dužine i na sjeveru 42° geografske širine.”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 41

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.e (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 21.a (novi)

Tekst na snazi

Izmjena

(1.e) Umeće se sljedeći članak:

„Članak 21.a

Zabrana zadržavanja plavoperajne tune na pomoćnim plovilima

Pomoćna plovila ne smiju zadržavati plavoperajnu tunu na plovilu niti je smiju prevoziti.”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 42

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.f (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 24.

Tekst na snazi

Izmjena

(1.f) Članak 24. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Zabranjuje se stavljanje na tržište ili prodaja plavoperajne tune ulovljene u rekreacijskom ribolovu.”;

(b) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Države članice bilježe podatke o ulovu, uključujući masu svake plavoperajne tune ulovljene u rekreacijskom ribolovu, i podatke za prethodnu godinu dostavljaju Komisiji do 30. lipnja svake godine. Komisija te informacije odmah prosljeđuje Tajništvu ICCAT-a”

(c) stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Države članice poduzimaju mjere potrebne kako bi u najvećoj mogućoj mjeri osigurale puštanje plavoperajne tune, osobito juvenilnih jedinki, koje su ulovljene žive u rekreacijskom ribolovu. Sva plavoperajna tuna koja se iskrcava mora biti cijela, bez škrge i/ili utrobe.”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 43

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.g (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 26. – stavak 1.

Tekst na snazi

Izmjena

(1.g) u članku 26. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

“1. Svake godine, jedan mjesec prije početka razdoblja odobrenja, države članice dostavljaju informacije utvrđene u Prilogu XVI. za sljedeće popise plovila:

(a) sva ulovna plovila koja aktivno love plavoperajnu tunu i

(b) sva ostala plovila, osim ulovnih plovila, koja se bave aktivnostima povezanim s plavoperajnom tunom.

Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu ICCAT-a 15 dana prije početka ribolovne aktivnosti kako bi se dotična plovila mogla unijeti u ICCAT-ov registar plovila s odobrenjem za ribolov te, po potrebi, u ICCAT-ov registar plovila ukupne duljine od najmanje 20 metara koja imaju odobrenje za ribolov u području primjene Konvencije.”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 44

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.h (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 27. – stavak 2.

Tekst na snazi

Izmjena

(1.h) U članku 27. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Ne dovodeći u pitanje članak 20. stavak 6., smatra se da ribarska plovila Unije koja nisu upisana u ICCAT-ov

registar iz članka 26. nemaju odobrenje za ribolov, zadržavanje na plovilu, prekrcavanje, prijevoz, prebacivanje, preradu ili iskrcaj plavoperajne tune u istočnom Atlantiku i u Sredozemnome moru.”

Or. en

Obrazloženje

Ažurirana su upućivanja na članke.

Amandman 45

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.i (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 28.

Tekst na snazi

Izmjena

(1.i) Članak 28. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Države članice u okviru svojih planova ribolova Komisiji elektronički dostavljaju popis klopki s odobrenjem za ribolov plavoperajne tune u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru, uključujući informacije utvrđene u Prilogu XVII. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu ICCAT-a kako bi se te klopke upisale u ICCAT-ov registar klopki s odobrenjem za ribolov plavoperajne tune.”;

(b) umeće se sljedeći stavak:

„5. Nakon uspostave ICCAT-ova registra klopki države članice obavještavaju Komisiju o svakom dodavanju, brisanju i/ili izmjeni u tom registru kada god do njih dođe. Komisija o tim izmjenama odmah obavještava Tajništvo ICCAT-a.”

Or. en

Obrazloženje

Stavak 1. ažuriran je riječju „elektronički” i upućivanjem na Prilog XVII. (Prilog 14. Preporuci 22-08). Stavak 5. prenesen je sa stranice 12. Preporuke 22-08.

Amandman 46

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.j (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 28.a (novi)

Tekst na snazi

Izmjena

(1.j) Umeće se sljedeći članak:

„Članak 28.a

Registar uzgajališta

1. Države članice u okviru svojih planova ribolova Komisiji elektronički dostavljaju popis uzgajališta s odobrenjem za uzgoj plavoperajne tune u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru, uključujući informacije utvrđene u Prilogu XVIII. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu ICCAT-a kako bi se ta uzgajališta upisala u ICCAT-ov registar uzgajališta s odobrenjem za uzgoj plavoperajne tune.”;

2. Za uzgajališta tune koja nisu upisana u ICCAT-ov registar uzgajališta smatra se da nemaju odobrenje za uzgoj plavoperajne tune.

3. Uzgojne aktivnosti, uključujući hranjenje u cilju tovljenja ili izlov plavoperajne tune, ne odobravaju se izvan za to utvrđenih geografskih koordinata.

4. Države članice odmah obavješćuju Komisiju o svakom dodavanju, brisanju i/ili izmjeni ICCAT-ova registara uzgajališta kada god do njih dođe. Komisija te informacije odmah prosljeđuje Tajništvu ICCAT-a.

5. Države članice poduzimaju mjere potrebne kako bi osigurale da se

plavoperajna tuna ne smjesti u uzgajalište koje nije navedeno u ICCAT-ovu registru uzgajališta i da uzgajališta ne primaju plavoperajnu tunu s plovila koja nisu uvrštena u ICCAT-ov registar plovila. Države članice poduzimaju mjere potrebne kako bi zabranile sve aktivnosti u okviru uzgajališta koja nisu upisana u ICCAT-ov registar uzgajališta.”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 47

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.k (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 33. – stavak 4.

Tekst na snazi

Izmjena

(1.k) u članku 33. dodaje se sljedeći stavak:

„4. Ovaj članak ne utječe na ulazak ribarskog plovila ugovorne stranke Konvencije u luku, u skladu s međunarodnim pravom, uslijed više sile ili u hitnim slučajevima.”

Or. en

Obrazloženje

Stranica 15. Preporuke ICCAT-a 22-08.

Amandman 48

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.1 (nova)

Tekst na snazi

Izmjena

(1.1) u članku 34. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Prije ulaska u luku zapovjednici ribarskih plovila Unije te plovila za preradu i pomoćnih plovila uvrštenih na popis plovila iz članka 26. ili njihovi predstavnici najmanje četiri sata prije predviđenog vremena dolaska u luku obavještavaju nadležno tijelo svoje države članice zastave ili ugovorne stranke Konvencije čije luke ili objekt za iskrcaj žele upotrebljavati o barem sljedećem:

(a) predviđenom datumu i vremenu dolaska;

(b) procijenjenoj količini plavoperajne tune koja je zadržana na plovilu;

(c) informacijama o geografskom području u kojemu je ostvaren ulov.”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 49

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.m (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 35. – stavak 5.

Tekst na snazi

Izmjena

(1.m) U članku 35. stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Zapovjednici ribarskih plovila Unije koja obavljaju prekrcaj ispunjavaju ICCAT-ovu prekrcajnu deklaraciju i

dostavljaju je svojoj državi članici zastave najkasnije pet dana nakon datuma prekrcaja u luci u skladu s Preporukom 21-15. Zapovjednici ribarskih plovila koja obavljaju prekrcaj ispunjavaju ICCAT-ovu prekrcajnu deklaraciju u skladu s formatom utvrđenim u Prilogu X. Prekrcajna deklaracija povezana je s eBCD-om kako bi se olakšala unakrsna provjera podataka u njoj.”

Or. en

Obrazloženje

Stranica 16. Preporuke ICCAT-a 22-08.

Amandman 50

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.n (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 36.

Tekst na snazi

Izmjena

(1.n) Članak 36. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 36.

Izvjешća o količinama

Države članice Komisiji svaka dva tjedna podnose izvješća o ulovu. Ta izvješća uključuju podatke koji se zahtijevaju na temelju članka 31. o klopama, tunolovcima plivaričarima i drugim ulovnim plovilima. Informacije se razvrstavaju prema vrsti ribolovnog alata. Komisija te informacije odmah prosljeđuje Tajništvu ICCAT-a.”

Or. en

Obrazloženje

Stranica 16. Preporuke ICCAT-a 22-08.

Amandman 51

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.o (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 38.

Tekst na snazi

Izmjena

(1.o) Članak 38. mijenja se kako slijedi:

(1) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Odstupajući od stavka 1., za puštanje tune iz uzgajališta na plovilima za tegalj moraju biti prisutni samo regionalni promatrači iz članka 39., a ne nacionalni promatrači.”

(2) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Obveze, odgovornosti i zadaće koje se primjenjuju na nacionalne promatrače utvrđene su u Prilogu VIII.”

(3) stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Za potrebe ovog članka države članice osiguravaju:

(a) reprezentativnu vremensku i prostornu pokrivenost kako bi osigurala da Komisija dobije odgovarajuće i primjerene podatke i informacije o ulovu, naporu i drugim znanstvenim i upravljačkim aspektima, uzimajući u obzir značajke flota i ribolova;

(b) pouzdane protokole prikupljanja podataka;

(c) odgovarajuću osposobljenost i licenciranost promatrača prije njihova raspoređivanja;

(d) dostavljanje promatračima, prije početka raspoređivanja, popisa kontakata unutar nadležnog tijela države članice koje mogu izvijestiti o svojim primjedbama;

(e) u mjeri u kojoj je to izvedivo, što manje ometanje operacija ribarskih

plovila i klopki kojima se obavlja ribolov u području primjene Konvencije;

(f) dopuštanje pristupa promatraču elektroničkim sredstvima komunikacije u sklopu ribarskog plovila ili klopke, za što su odgovorni zapovjednik ribarskog plovila ili operater koji upravlja klopkom.”

Or. en

Objasnenje

Stranice 17. i 18. Preporuke ICCAT-a 22-08.

Amandman 52

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.p (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 39.

Tekst na snazi

Izmjena

(1.p) Članak 39. mijenja se kako slijedi:

(1) u stavku 2. točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) tijekom svih prebacivanja iz jednog kaveza za uzgoj u transportne kaveze, koji se tegle u drugo uzgajalište;”

(2) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Države članice osiguravaju da se na svako uzgajalište raspoređuje jedan ICCAT-ov regionalni promatrač tijekom cijelog razdoblja stavljanja u kaveze i izlova. U slučaju više sile i nakon što država članica uzgajališta potvrdi postojanje okolnosti koje predstavljaju veću silu ili u slučajevima kada susjedna uzgajališta, koja je odobrila i kontrolira ista država članica uzgajališta, zajednički djeluju kao jedna jedinica, ICCAT-ov regionalni promatrač može biti raspoređen na više uzgajališta kako bi se zajamčio kontinuitet uzgoja, pod uvjetom

da se osigura propisno obavljanje promatračkih zadaća i dobije potvrda države članice uzgajališta.”

(3) umeće se sljedeći stavak:

„4.a Odstupajući od stavka 4., u slučaju prebacivanja između dva različita uzgajališta koja su u nadležnosti iste države članice, može se rasporediti jedan regionalni promatrač zadužen za cijeli proces, uključujući prebacivanje ribe u transportni kavez za tegalj, tegljenje ribe iz uzgajališta davatelja do uzgajališta primatelja i stavljanje ribe u kaveze na uzgajalištu primatelja. U tom bi slučaju uzgajalište davatelja trebalo rasporediti regionalnog promatrača, a trošak tada dijele uzgajalište davatelja i uzgajalište primatelja, osim ako poduzeća za uzgoj ne odrede drugačije.”

(4) umeće se sljedeći stavak:

„5.a Odstupajući od stavka 5., relevantna ugovorna stranka Konvencije može odobriti izlov s uzgajališta do 1000 kg dnevno i najviše 50 tona po uzgajalištu godišnje s ciljem opskrbe tržišta svježe plavoperajne tune pod uvjetom da ovlaštenu inspektor iz ugovorne stranke Konvencije u kojoj se nalazi uzgajalište bude na terenu tijekom svih tih izlova te da nadzire cjelokupnu operaciju. Ovlaštenu inspektor isto ovjerava izlovljene količine u sustavu eBCD. U tom slučaju potpis regionalnog promatrača nije potreban u odjeljku eBCD-a namijenjenom izlovu. To izuzeće po potrebi preispituje stalna radna skupina za poboljšanje statistike ICCAT-a i mjera očuvanja, po mogućnosti u okviru svoje radne skupine za integrirane mjere praćenja”

(5) Umeće se sljedeći stavak:

„7. ICCAT-ovi regionalni promatrači poštuju obveze, odgovornosti i zadaće utvrđene u Prilogu VIII.”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 53

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.q (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 40.

Tekst na snazi

Izmjena

(1.q) Članak 40. mijenja se kako slijedi:

(1) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Prije početka operacije prebacivanja, uključujući dobrovoljna prebacivanja, zapovjednik ulovnog plovila ili plovila za tegalj ili njegovi zastupnici ili operater koji upravlja uzgajalištem ili klopkom iz kojih se obavlja prebacivanje šalju državi članici zastave ili državi članici odgovornoj za uzgajalište ili klopku prethodnu obavijest o prebacivanju u kojoj se navodi:

(a) broj primjeraka i procjena mase plavoperajne tune koja se prebacuje

(b) ime ulovnog plovila, plovila/â za tegalj, uzgajališta ili klopke, s odgovarajućim brojem iz ICCAT-ova registra

(c) datum i lokacija ulova

(d) datum i predviđeno vrijeme prebacivanja

(e) procjena položaja (zemljopisna širina/zemljopisna dužina) na kojem će se provesti prebacivanje te broj kaveza davatelja i broj kaveza primatelja;

(f) odredišno uzgajalište

(g) ime i ICCAT-ov broj uzgajališta davatelja, u slučaju prebacivanja iz kaveza za uzgoj u transportni kavez;

(h) brojevi dvaju kaveza za uzgoj i svih transportnih kaveza obuhvaćenih operacijom, u slučaju prebacivanja unutar uzgajališta.”;

(2) stavak 2. briše se;

(3) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Svi kavezi koji se upotrebljavaju za operacije prebacivanja i povezani prijevoz žive plavoperajne tune numeriraju se u skladu s jedinstvenim sustavom numeriranja iz članka XX.”;

(4) stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Države članice uključene u operacije prebacivanja iz stavka 1. odobravaju ili odbijaju odobriti prijenos u roku od 48 sati od podnošenja prethodne obavijesti o prebacivanju. Operacija prebacivanja ne počinje prije dobivanja broja pozitivnog odobrenja.”;

(5) umeću se sljedeći stavci:

„5.a Prije početka ribolova plavoperajne tune države članice dodjeljuju jedinstveni i prepoznatljivi broj svakom kavezu povezanom s uzgajalištima pod njihovom jurisdikcijom, uključujući kaveze koji se upotrebljavaju za prijevoz ribe do uzgajališta.”;

5.b Jedinstveni brojevi kaveza moraju biti utisnuti ili bojom ispisani na dvjema suprotnim stranama prstena kaveza i iznad vodne linije, u boji koja je u kontrastu s pozadinom te moraju u svakom trenutku biti vidljivi i čitljivi za potrebe kontrole. Visina slova i brojeva mora biti najmanje 20 centimetara, a debljina linije najmanje 4 centimetara. Dopusštene su alternativne metode označivanja jedinstvenog broja na kavezu, pod uvjetom da jamče istu vidljivost, čitljivost i nepovredivost.”;

(6) Dodaje se sljedeći stavak:

„7. Dobrovoljni i kontrolni prijenosi ne podliježu novom odobrenju za prebacivanje.”

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 54

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.r (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 41.

Tekst na snazi

Izmjena

(1.r) Članak 41. mijenja se kako slijedi:

(1) naslov se zamjenjuje sljedećim:

„Članak 41.

***Odbijanje odobrenja za prebacivanje i posljedično puštanje plavoperajne tune*”;**

(2) u stavku 1. točke (b) i (c) zamjenjuju se sljedećim:

„(b) da ulovno plovilo ili klopka nisu propisno prijavili borj jediniki i masu ribe ili da stavljanje ribe u kaveze nije odobreno;

(c) da ulovno plovilo ili klopka koji su prijavili ulov ribe nisu imali valjano odobrenje za ribolov plavoperajne tune izdano u skladu s člankom 26.; ili

(3) u stavku 1. dodaje se sljedeća točka:

„(e) odredišno uzgajalište nije navedeno kao aktivno u ICCAT-ovu registru uzgajališta.”

(4) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„U slučaju tehničkog kvara sustava za praćenje plovila tijekom prijevoza do uzgajališta, plovilo za tegalj zamjenjuje se drugim plovilom za tegalj s potpuno funkcionalnim sustavom za praćenje plovila ili se ugrađuje ili upotrebljava

takav novi operativan sustav što je prije moguće, a najkasnije 72 sata nakon tehničkog kvara. To se razdoblje od 72 sata može iznimno produljiti u slučaju više sile ili opravdanih operativnih ograničenja. Komisiju se odmah mora obavijestiti o dotičnom tehničkom kvaru, a ona potom obavješćuje Tajništvo ICCAT-a. Od trenutka otkrivanja tehničkog kvara do njegova otklanjanja zapovjednici ili njihovi predstavnici svaki sat odgovarajućim telekomunikacijskim sredstvima obavještavaju kontrolna tijela države članice zastave o ažuriranim geografskim koordinatama ribarskog plovila”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 55

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.s (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 42.

Tekst na snazi

Izmjena

(1.s) Članak 42. mijenja se kako slijedi:

(a) Članak 42. postaje članak 43.;

(b) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Po završetku operacije prebacivanja zapovjednici ulovnih plovila ili plovila za tegalj ili njihovi predstavnici ili operator koji upravlja uzgajalištem ili klopkom ispunjavaju ICCAT-ovu deklaraciju o prebacivanju u skladu s formatom utvrđenim u Prilogu VI. te je prosljeđuju nadležnom tijelu države članice, regionalnom promatraču ICCAT-a ako je njegova prisutnost obavezna i,

ako je primjenjivo, zapovjedniku plovila za tegalj ili uzgajalištu primatelja”;

(c) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Prebacivanju ribe sve do odredišnog uzgajališta na kojem će biti stavljena u kaveze prilaže se izvornik ICCAT-ove deklaracije o prebacivanju:

(a) u slučaju prvog prebacivanja zapovjednik ulovnog plovila ili plovila za tegalj ili njegov predstavnik ili predstavnik uzgajališta ili klopke iz kojih se obavlja operacija prebacivanja mora napraviti presliku deklaracije ako se ulov prebacuje s okružujuće mreže plivarice ili klopke u više transportnih kaveza;

(b) u slučaju daljnjeg prebacivanja zapovjednik plovila za tegalj davatelja ažurira deklaraciju o prebacivanju ispunjavanjem dijela 3. (daljnja prebacivanja) i dostavlja ažuriranu deklaraciju plovilu za tegalj primatelja.”

Primjerak ICCAT-ove deklaracije o prebacivanju čuva se na ulovnim plovilima ili plovilima za tegalj davatelja ili na uzgajalištu ili klopki davatelja i mora biti dostupan u svakom trenutku za potrebe kontrole tijekom ribolovne aktivnosti.”;

(d) stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Informacije o ribi uginuloj tijekom operacije prebacivanja ili tijekom prijevoza ribe do odredišnog uzgajališta bilježe se u skladu s postupcima utvrđenima u Prilogu XIII.”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 56

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.t (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 43.

Tekst na snazi

Izmjena

(1.t) Članak 43. mijenja se kako slijedi:

(a) Članak 43. postaje članak 42.;

(b) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Zapovjednik ulovnog plovila ili plovila za tegalj ili operator koji upravlja uzgajalištem ili klopkom iz kojih se obavlja prebacivanje osigurava da se prebacivanje nadzire videokamerom u vodi kako bi se utvrdio broj jedinki plavoperajne tune koja se prebacuje, osim za prebacivanje kaveza između dvaju plovila za tegalj koje ne uključuju premještanje žive tune između tih kaveza. Alternativne metode smiju se primjenjivati samo ako ih je ICCAT odobrio na svom godišnjem sastanku. Nadležno tijelo svake države članice operatora davatelja poduzima potrebne mjere kako bi osiguralo da taj operater odmah dostavi istovjetne preslike relevantnih videozapisa:

(a) za prvo prebacivanje i eventualno dobrovoljno prebacivanje ICCAT-ovu regionalnom promatraču i plovilu za tegalj primatelja te, na kraju izlaska u ribolov, nadležnom tijelu države članice zastave ili klopke operatera davatelja;

(b) za daljnje prebacivanje nacionalnom promatraču na plovilu za tegalj davatelja, zapovjedniku plovila za tegalj primatelja i, na kraju izlaska u tegalj, nadležnom tijelu države članice pod čijom zastavom plovi plovilo za tegalj davatelja;

(c) za prebacivanje između dvaju različitih uzgajališta, regionalnom promatraču ICCAT-a, plovilu za tegalj i

nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi uzgajalište davatelja; i

(d) ako je tijekom prebacivanja prisutno nacionalno inspekcijsko tijelo ili inspekcijsko tijelo ICCAT-a, inspektor(i) također dobiva(ju) presliku odgovarajućeg videozapisa.”;

(c) umeće se sljedeći stavak:

„1.a Dotični videozapis prilaže se ribi sve do određeniog uzgajališta. Preslika se čuva na plovilima, klopama ili uzgajalištima davatelja te ostaje dostupna u svrhu kontrole u svakom trenutku tijekom ribolovne aktivnosti.”

(d) dodaje se sljedeći stavak:

„3. Zapovjednik ulovnog plovila ili plovila za tegalj ili njegov predstavnik ili predstavnik uzgajališta ili klopke iz kojih se obavlja prebacivanje te nadležna tijela države članice zadržavaju videozapise povezane s prebacivanjem najmanje tri godine i čuvaju ih onoliko dugo koliko je potrebno za potrebe kontrole i provedbe.”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 57

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.u (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 43.a (novi)

Tekst na snazi

Izmjena

(1.u) Umeće se sljedeći članak:

„Članak 43.a

Dobrovoljna i kontrolna prebacivanja

1. *Ako videosnimka iz članka 42. ne ispunjava minimalne standarde iz Priloga X., a posebno ako njegova kvaliteta i jasnoća nisu dovoljne za utvrđivanje broja ribe koja se prebacuje, zapovjednik ulovnog plovila ili plovila za tegalj ili njegov predstavnik ili predstavnik njegov predstavnik ili predstavnik uzgajališta ili klopke iz koje potječe prebacivanje može provesti dobrovoljno prebacivanje.*

2. *U slučaju da nije obavljeno dobrovoljno prebacivanje ili ako se na temelju dobrovoljnog prebacivanja i dalje ne može utvrditi broj ribe koja se prebacuje, nadležno tijelo države članice odgovorne za plovilo, klopku ili uzgajalište iz kojih potječe prebacivanje nalaže kontrolno prebacivanje koje se ponavlja dok kvaliteta videozapisa ne omogući procjenu broja plavoperajne tune koja se prebacuje.*

3. *Dobrovoljno i/ili kontrolno prebacivanje vrši se u drugi kavez koji mora biti prazan. Broj riba dobivenih valjanim dobrovoljnim ili kontrolnim prebacivanjem upotrebljava se za ispunjavanje očevidnika, ICCAT-ove deklaracije o prebacivanju (ITD) i relevantnih odjeljaka u sustavu eBCD.*

4. *Odvajanje transportnog kaveza od okružujuće mreže plivarice, klopke ili kaveza za uzgoj ne smije se dogoditi prije nego što ICCAT-ov regionalni promatrač koji se nalazi na plivaričaru ili na uzgajalištu ili klopki obavi svoje zadaće.*

5. *Ako kvaliteta videozapisa dobrovoljnog prebacivanja i dalje ne omogućuje utvrđivanje broja jedinki koje se prebacuju, nadležno tijelo države članice zapovjednika ulovnog plovila ili plovila za tegalj ili njegov predstavnik ili predstavnik uzgajališta ili klopke može dopustiti odvajanje plivaričara, klopke ili uzgajališta od transportnog kaveza. U tom slučaju nadležno tijelo države članice, zapovjednik ulovnog plovila ili plovila za tegalj ili njegov predstavnik, ili*

predstavnik uzgajališta ili klopke, nalaže da se vrata dotičnih transportnih kaveza zapečate u skladu s postupkom utvrđenim u Prilogu XIX. i zahtijevaju da se kontrolno prebacivanje izvrši u određeno vrijeme i na određenom mjestu, u prisutnosti nadležnog tijela države članice zastave ili nadležnog za klopku ili uzgajalište.

6. Ako nadležna tijela države članice zastave ili nadležna za klopku ili uzgajalište ne mogu biti nazočna tijekom kontrolnog prebacivanja, kontrolno prebacivanje provodi se u prisutnosti ICCAT-ova regionalnog promatrača. U tom je slučaju za raspoređivanje regionalnog promatrača odgovoran operator koji upravlja uzgajalištem koji je vlasnik prevezene plavoperajne tune i koji osigurava da regionalni promatrač bude raspoređen za provjeru kontrolnog prebacivanja.”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 58

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.v (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 44.

Tekst na snazi

Izmjena

(1.v) Članak 44. mijenja se kako slijedi:

(a) naslov se zamjenjuje sljedećim:

„Istraga koju provodi nadležno tijelo države članice”.

(b) briše se stavak 1.:

(c) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Odgovorna država članica istražuje sve slučajeve u kojima:

(a) postoji više od 10 % razlike između broja ribe koji je u deklaraciji o prebacivanju prijavio zapovjednik ulovnog plovila ili plovila za tegalj ili operator koji upravlja klopkom ili uzgajalištem i broja ribe koji je procijenio ICCAT-ov regionalni promatrač ili, prema potrebi, nacionalni promatrač iz ugovorne stranke Konvencije;

(b) ICCAT-ov regionalni promatrač nije potpisao deklaraciju o prebacivanju; dopušteno odstupanje od 10 % iz točke (a) izražava se kao postotak brojčanih podataka zapovjednika ulovnog plovila ili plovila za tegalj ili operatora koji upravlja klopkom ili uzgajalištem;

Pri pokretanju istrage nadležno tijelo države članice obavješćuje nadležno tijelo države članice zastave ili ugovorne stranke Konvencije dotičnog plovila za tegalj o istrazi i osigurava da do završetka istrage nije dopušteno nikakvo prebacivanje iz dotičnog transportnog kaveza ili u njega;

Ako je primjenjivo, istraga uključuje analizu svih relevantnih videozapisa. Ta se istraga zaključuje prije stavljanja u kaveze u uzgajalištu, a u svakom slučaju u roku od 96 sati nakon pokretanja istrage, osim u slučaju više sile. Do objave rezultata istrage nije dopušteno stavljanje u kaveze i ne potvrđuje se odgovarajući odjeljak BCD-a.”;

(d) stavci 3., 4. i 5. brišu se;

(e) umeće se sljedeći stavak:

„3.a Za sve operacije prebacivanja za koje je potreban videozapis razlika veća od 10 % između broja plavoperajne tune koji je prijavio zapovjednik ribarskog plovila ili njegov predstavnik ili predstavnik uzgajališta ili zamke u deklaraciji o prebacivanju i broja koji je utvrdilo tijelo ugovorne stranke

Konvencije odgovorne za zapovjednika ribarskog plovila ili njegova predstavnika ili predstavnika uzgajališta ili klopke nakon istrage predstavlja potencijalnu neusklađenost dotičnog ribarskog plovila, klopke ili uzgajališta.”

Or. en

Objasnenje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 59

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.w (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 45.a (novi)

Tekst na snazi

Izmjena

(1.w) umeće se sljedeći članak:

„Članak 45.a

Izmjene deklaracije o prebacivanju i u sustavu eBCD nakon inspekcijskih pregleda na moru ili istraga

Ako se nakon inspekcijskog pregleda na moru ili istrage utvrdi da je broj riba više od 10 % veći od broja navedenog u deklaraciji o prebacivanju i sustavu eBCD, tijelo ugovorne stranke Konvencije odgovorne za operatora davatelja unosi izmjenu u sustavu eBCD koja odražava rezultat istrage.”

Or. en

Objasnenje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 60

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.x (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 45.b (novi)

Tekst na snazi

Izmjena

(1.x) Umeće se sljedeći članak:

„Članak 45.b

Opće odredbe

1. Svaka država članica uzgajališta imenuje jedno nadležno tijelo odgovorno za koordinaciju prikupljanja i provjere informacija o aktivnostima stavljanja u kaveze država članica, za kontrolu aktivnosti uzgajališta koje se provode pod njegovom nadležnošću te za izvješćivanje i suradnju s državama članicama i nadležnim tijelima ugovorne stranke Konvencije čiji su brodovi pod njihovom zastavom ili klopke ulovili tunu u kavezu.

2. Sve aktivnosti ribolova i uzgoja plavoperajne tune podliježu kontroli opisanoj u planu praćenja, kontrole i inspekcije dostavljenom u skladu s člankom 15.

3. Države članice uključene u aktivnosti povezane sa stavljanjem u kaveze razmjenjuju informacije i surađuju kako bi osigurale da su broj i masa plavoperajne tune namijenjene stavljanju u kaveze točni, u skladu s količinama ulova koje su prijavili plivaričari ili klopke te prijavljeni u odgovarajućim odjeljcima sustava eBCD.

4. Države članice uzgajališta osiguravaju da operatori koji upravljaju uzgajalištem u svakom trenutku održavaju točan shematski plan svojih uzgajališta, navodeći jedinstveni broj svih kaveza i njihov pojedinačni položaj na uzgajalištu. Ažurirani plan mora se u svakom trenutku staviti na raspolaganje nadležnom tijelu države članice

uzgajališta za potrebe kontrole i ICCAT-ovom regionalnom promatraču raspoređenom na uzgajalištu. Za svaku izmjenu shematskog plana potrebno je prethodno obavijestiti nadležno tijelo države članice uzgajališta. Shematski plan uzgoja prilagođava se svaki put kad se izmijeni broj i/ili raspodjela kaveza uzgajališta.

5. Nadležno tijelo države članice uzgajališta i operator koji upravlja uzgajalištem čuvaju sve informacije, dokumentaciju i materijale povezane s aktivnostima stavljanja u kaveze koje se provode na uzgajalištima u njegovoj nadležnosti najmanje tri godine te čuvaju te informacije onoliko dugo koliko je potrebno u svrhe izvršenja zakonodavstva.”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 61

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.y (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 45.c (novi)

Tekst na snazi

Izmjena

(1.y) Umeće se sljedeći članak:

„Članak 45.c

Jedinstveni identifikacijski broj

1. Prije početka ribolova plavoperajne tune nadležno tijelo ugovorne stranke Konvencije dodjeljuje jedinstveni i prepoznatljivi broj svakom kavezu povezanom s uzgajalištima pod njegovom nadležnošću, uključujući

kaveze koji se upotrebljavaju za prijevoz ribe do uzgajališta.

2. Brojevi kaveza izdaju se preko jedinstvenog sustava numeriranja koji uključuje najmanje troslovnu oznaku države članice uzgoja nakon koje slijede tri broja. Jedinstveni brojevi kaveza trajni su i nisu prenosivi s kaveza na kavez.

3. Jedinstveni brojevi kaveza moraju biti utisnuti ili bojom ispisani na dvjema suprotnim stranama prstena kaveza i iznad vodne linije, u boji koja je u kontrastu s pozadinom te moraju u svakom trenutku biti vidljivi i čitljivi za potrebe kontrole. Visina slova i brojeva mora biti najmanje 20 centimetara, a debljina linije najmanje 4 centimetara.

4. Dopuštene su alternativne metode označivanja jedinstvenog broja na kavezu, pod uvjetom da jamče istu vidljivost, čitljivost i nepovredivost.”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 62

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.z (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 45.d (novi)

Tekst na snazi

Izmjena

(1.z) Umeće se sljedeći članak:

„Članak 45.d

Odobrenje za stavljanje u kaveze

1. Svako stavljanje u kaveze podliježe postupku utvrđenom u stavcima od 2. do 4.

2. Operator koji upravlja uzgajalištem traži odobrenje za stavljanje u kaveze koje izdaje nadležno tijelo države članice uzgajališta, uključujući sljedeće informacije:

(a) broj i masu ribe koja se stavlja u kaveze kako je navedeno u deklaraciji o prebacivanju;

(b) relevantne deklaracije o prebacivanju;

(c) relevantni referentni podaci iz eBCD-a, kako ih je potvrdilo i ovjerilo nadležno tijelo države članice zastave ili ugovorne stranke Konvencije nadležno za ulovno plovilo ili klopku;

(d) sva izvješća o ribi koja je uginula tijekom prijevoza, propisno zabilježena u skladu s Prilogom XIII.

3. Nadležno tijelo države članice uzgajališta dostavlja informacije iz stavka 2. relevantnom tijelu ili tijelima države članice zastave ili ugovorne stranke Konvencije koji su odgovorni za ulovno plovilo ili klopku te traži potvrdu da se stavljanje u kaveze može odobriti.

4. Nadležno tijelo ili tijela države članice zastave ili ugovorne stranke Konvencije koji su odgovorni za ulovno plovilo ili klopku obavješćuje državu članicu uzgajališta ili nadležno tijelo ugovorne stranke Konvencije da se predmetna operacija stavljanja u kaveze može odobriti ili da se mora odbiti. U slučaju odbijanja, nadležno tijelo države članice zastave odgovorno za ulovno plovilo ili klopku navodi razlog ili razloge odbijanja, pri čemu odbijanje uključuje i nalog za posljedično puštanje.

5. Država članica uzgajališta izdaje odobrenje za stavljanje u kaveze odmah nakon primitka potvrde nadležnog tijela predmetne države članice zastave ili ugovorne stranke Konvencije odgovorno za ulovno plovilo ili klopku. Nadležno tijelo države članice uzgajališta ne izdaje odobrenje za stavljanje u kaveze bez te

potvrde.

6. Stavljanje u kaveze ne odobrava se ako se uz ribu koja podliježe odobrenju za stavljanje u kaveze ne priloži cjelokupna dokumentacija iz stavka 2. ovog članka.

7. Dok se ne dobiju rezultati istrage iz članka 43. koju provodi nadležno tijelo predmetne države članice zastave ili ugovorne stranke Konvencije odgovorno za ulovno plovilo ili klopku, stavljanje u kaveze ne smije se odobriti niti se smiju potvrditi odjeljci sustava eBCD o trgovanju živom ribom.

8. Ako nadležno tijelo države članice uzgajališta ili ugovorne stranke Konvencije nije izdalo odobrenje za stavljanje u kaveze u roku od mjesec dana nakon što je operator koji upravlja uzgajalištem zatražio odobrenje za stavljanje u kaveze, nadležno tijelo države članice uzgajališta nalaže i provodi puštanje sve ribe iz dotičnog transportnog kaveza u skladu s Prilogom XII. Nadležno tijelo države članice uzgajališta o puštanju bez odgode obavješćuje nadležno tijelo predmetne države članice zastave ili ugovorne stranke Konvencije nadležno za ulovno plovilo ili klopku i Tajništvo ICCAT-a.”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 63

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.

Uredba (EU) XX/2023

Članak 46.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) U članku 46. sljedeće točke (a) i (b) umeću se u stavak (...):

Briše se.

„a) države članice ne smještaju plavoperajnu tunu u uzgajalište koje nema odobrenje države članice ili ugovorne stranke Konvencije ili nije navedeno na ICCAT-ovu popisu objekata za uzgajanje;

b) države članice uzgajališta osiguravaju da se ulovi plavoperajne tune smještaju u odvojene kaveze ili serije kaveza te se raspoređuju na temelju podrijetla iz države članice zastave ili ugovorne stranke Konvencije. Odstupajući od navedenog, ako je plavoperajna tuna ulovljena u kontekstu zajedničke ribolovne radnje među državama članicama, države članice uzgajališta osiguravaju smještaj plavoperajne tune u odvojene kaveze ili serije kaveza te ih raspoređuju na temelju zajedničke ribolovne radnje.”

Or. en

Obrazloženje

Odredba koja je već uključena u Uredbu (EU) br. XX/2022

Amandman 64

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.a (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 46.

Tekst na snazi

Izmjena

(2.a) Članak 46. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 46.

Odbijanje izdavanja odobrenja

Nadležno tijelo države članice odgovorne za ulovno plovilo ili klopku odbija izdati odobrenje za stavljanje u kaveze ako smatra:

(a) da ulovno plovilo ili klopka koji su ulovili ribu nisu imali dovoljnu kvotu za plavoperajnu tunu koja se stavlja u kaveze;

(b) da ulovno plovilo ili klopka nisu propisno prijavili količinu ribe koja se stavlja u kaveze; or

(c) da ulovno plovilo ili klopka za koje je prijavljen ulov ribe nemaju propisno odobrenje za ribolov plavoperajne tune izdano u skladu s člankom 26.

Ako država članica koja je odgovorna za ulovno plovilo ili klopku odbija izdati odobrenje za stavljanje u kaveze, ona:

(a) o tome obavještuje nadležno tijelo države članice ili ugovorne stranke Konvencije koja je odgovorna za uzgajalište; i

(b) od tog nadležnog tijela traži da zaplijeni ulove i pusti ribu u more.”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 65

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.b (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 46.b (novi)

Tekst na snazi

Izmjena

(2.b) Umeće se sljedeći članak:

„Članak 46.b

Stavljanje u kaveze

- 1. Pri dolasku plovila za tegalj u blizinu uzgajališta nadležno tijelo države članice uzgajališta osigurava da se dotično plovilo za tegalj održava na udaljenosti od najmanje 1 nautičke milje od bilo kojeg objekta uzgajališta dok nadležno tijelo države članice uzgajališta ne bude fizički prisutno; položaj i aktivnost relevantnih plovila za tegalj prate se u svakom trenutku.*
- 2. Nadležna tijela država članica ne odobravaju početak stavljanja u kaveze bez prisutnosti nadležnog tijela države članice uzgajališta i regionalnog promatrača ICCAT-a i prije nego što nadležna tijela države članice zastave ili ugovorne stranke Konvencije nadležne za ulovno plovilo ili klopku ispune i ovjere odjeljke sustava eBCD o ulovu i trgovanju živom ribom.*
- 3. Zabranjeno je sidrenje transportnih kaveza kao kaveza uzgajališta bez premještanja ribe kako bi se omogućilo snimanje stereoskopskom kamerom.*
- 4. Nakon prebacivanja plavoperajne tune iz kaveza za tegalj u kavez uzgajališta kontrolno tijelo države članice uzgajališta osigurava da su kavezi za uzgoj koji sadržavaju plavoperajnu tunu u svakom trenutku zapečaćeni. Otvaranje pečata bit će moguće samo u prisutnosti nadležnog tijela države članice odgovorne za uzgajalište i nakon njegova odobrenja. Kontrolno tijelo države članice uzgajališta utvrđuje protokole za pečaćenje kaveza uzgajališta, osiguravajući upotrebu službenih pečata i da su ti pečati postavljeni tako da sprečavaju otvaranje vrata bez otvaranja pečata.*
- 5. Države članice uzgajališta osiguravaju da se ulovi plavoperajne tune smještaju u odvojene kaveze ili serije kaveza te se raspoređuju na temelju podrijetla iz države članice zastave ili ugovorne stranke Konvencije i godine*

ulova. Odstupajući od toga, ako je plavoperajna tuna ulovljena u okviru zajedničke ribolovne radnje, dotični ulovi stavljaju se u odvojene kaveze ili serije kaveza i dijele na temelju zajedničkih ribolovnih radnji i godine ulova.”

6. Riba se stavlja u kaveze prije 22. kolovoza svake godine osim ako nadležna tijela države članice ili ugovorne stranke Konvencije odgovorne za uzgajalište dostave valjane razloge, uključujući višu silu, koji se prilažu izvješću o stavljanju u kaveze pri njegovu podnošenju. Riba se ni u kojem slučaju ne smije stavljati u kaveze nakon 7. rujna svake godine. Prethodno navedeni rokovi ne vrijede u slučaju prebacivanja između uzgajališta.”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 66

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.c (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 47.

Tekst na snazi

Izmjena

(2.c) U članku 47. stavci 2. i 3. brišu se.

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 67

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.d (nova) Uredba (EU) XX/2023
Članak 48.

Tekst na snazi

Izmjena

(2.d) Članak 48. briše se.

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 68

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.e (nova)
Uredba (EU) XX/2023
Članak 49.

Tekst na snazi

Izmjena

(2.e) Članak 49. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 49.

Snimanje stavljanja u kaveze kontrolnim kamerama i deklaracija o stavljanju u kaveze

1. Države članice odgovorne za uzgajališta osiguravaju da radnje stavljanja u kaveze nadziru njihova kontrolna tijela koristeći se konvencionalnim i stereoskopskim kamerama. Za svako stavljanje u kaveze moraju se izraditi videozapisi u skladu s postupcima određenima u Prilogu X.

2. Ako kvaliteta videosnimke kontrolne kamere koja se upotrebljava za određivanje broja i/ili mase plavoperajne tune koja je stavljena u kaveze nije u skladu s minimalnim standardima iz

Priloga X., nadležno tijelo države članice uzgajališta nalaže kontrolno stavljanje u kaveze dok se ne omogući utvrđivanje broja i/ili mase. Ponavljanje radnje stavljanja u kaveze ne podliježe novom odobrenju stavljanja u kaveze.

3. U slučaju kontrolnog stavljanja u kaveze nadležno tijelo države članice uzgajališta osigurava da je kavez na uzgajalištu davatelja zapečaćen i da se kavezom ne može manipulirati prije novog stavljanja u kaveze. Kavez ili kavezi na uzgajalištu primatelja koji se koriste za kontrolno stavljanje u kaveze moraju biti prazni.

4. Po završetku stavljanja u kaveze nadležno tijelo države članice uzgajališta osigurava da ICCAT-ov regionalni promatrač ima neposredan pristup svim videosnimkama stereoskopskim i konvencionalnim kamerama te mu se dopušta izrada kopije ako namjerava dovršiti svoju zadaću analiziranja snimki u nekom drugom trenutku ili na drugom mjestu.

5. Države članice odgovorne za uzgajališta osiguravaju da za svaku radnju stavljanja u kaveze operator koji upravlja uzgajalištem podnese deklaraciju o stavljanju u kaveze u roku od tjedan dana od stvarnog stavljanja u kaveze, koristeći se obrascem iz Priloga XIV.”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 69

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.f (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 50.

(2.f) Članak 50. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 50.

Pokretanje i provođenje istraga

1. Ako za jednu radnju ulova broj plavoperajne tune koja se stavlja u kaveze, kako ga je priopćilo nadležno tijelo države članice uzgajališta u skladu s člankom 50. stavkom 2., za više od 10 % odступа od brojki prijavljenih u deklaraciji o prebacivanju ili sustavu eBCD kao ulovljena i/ili prebačena, nadležno tijelo države članice zastave odgovorne za ulovno plovilo ili klopku pokreće istragu kako bi se utvrdila točna masa ulova koja se oduzima od nacionalne kvote za plavoperajnu tunu. Radi potpore toj istrazi nadležno tijelo države članice zastave odgovorne za ulovno plovilo ili klopku zahtijeva sve dodatne informacije i rezultate relevantne analize videozapisa koju su proveli nadležno tijelo države članice zastave odgovorne za uzgajalište koje je bilo uključeno u dotični prijevoz i stavljanje u kaveze. Sva nadležna tijela, uključujući ona čija su plovila bila uključena u prijevoz ribe, aktivno surađuju, među ostalim razmjenom svih informacija i dokumentacije kojima raspolažu. Nadležno tijelo države članice zastave odgovorne za ulovno plovilo ili klopku zaključuje istragu u roku od jednog mjeseca nakon što nadležno tijelo države članice uzgajališta dostavi rezultate stavljanja u kaveze.[stavak 177.] Razlika između prijavljenog broja plavoperajne tune ulovljene dotičnim plovilom ili klopkom i broja koji je nakon istrage utvrdilo nadležno tijelo države zastave odgovorne za ulovno plovilo ili klopku, koja je veća od 10 %, predstavlja potencijalnu neusklađenost dotičnog plovila ili klopke.

2. Dopušteno odstupanje od 10 % iz

stavka 1. izražava se kao postotak brojki koje je prijavio zapovjednik ribarskog plovila ili predstavnik klopke i primjenjuje se na razini pojedinačnog stavljanja u kaveze.

3. Država članica zastave odgovorna za ulovno plovilo ili klopku utvrđuje masu plavoperajne tune koju treba oduzeti od njezine nacionalne kvote, uzimajući u obzir količine stavljene u kaveze, izračunanu u skladu s odredbama iz Priloga XI., čime se osigurava da se masa pri stavljanju u kaveze izračunava na temelju omjera duljine i mase divlje ribe te na temelju prijavljenih uginuća, u skladu s Prilogom XIII.

4. Međutim, u slučajevima u kojima je u istrazi iz stavka 1. zaključeno da jedinke plavoperajne tune nedostaju u smislu stavka 2. Priloga XIII., masa nestale ribe oduzima se od nacionalne kvote u skladu s Prilogom XIII., na način da se prosječna pojedinačna masa pri stavljanju u kaveze koju je dostavilo nadležno tijelo države članice uzgajališta primijeni na broj plavoperajne tune u ulovu koji je odredilo nadležno tijelo države članice odgovorne za ribarsko plovilo ili klopku na temelju njegove analize videozapisa o prvom prebacivanju u kontekstu istrage.

5. Neovisno o stavku 4., nakon savjetovanja s državom članicom uključenom u prijevoz ribe do odredišnog uzgajališta, država članica zastave odgovorna za ulovno plovilo ili klopku može odlučiti da neće oduzeti od nacionalne kvote ribu za koju je tijekom istrage utvrđeno da je izgubljena, ako je operator propisno dokumentirao gubitke kao „višu silu” (tj. postoje slike oštećenog kaveza, meteorološka izvješća), ako su relevantne informacije priopćene nadležnom tijelu države članice odmah nakon događaja, a gubici nisu rezultirali poznatim uginućima.”

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 70

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.g (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 51.

Tekst na snazi

Izmjena

(2.g) Članak 51. mijenja se kako slijedi:

(a) naslov se zamjenjuje sljedećim:

„Članak 51.

Mjere i programi za procjenu broja i mase plavoperajne tune koja se stavlja u kaveze

(b) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Nadležno tijelo države članice uzgajališta utvrđuje broj i masu plavoperajne tune koja se stavlja u kaveze analizom videozapisa svakog stavljanja u kaveze koji dostavlja operator koji upravlja uzgajalištem. Za provedbu te analize nadležna tijela slijede postupke utvrđene u Prilogu XIV. Ako postoji razlika veća od 10 % između broja i/ili mase koju je utvrdilo nadležno tijelo ugovorne stranke Konvencije odgovorne za uzgajalište i odgovarajućih brojki navedenih u deklaraciji o stavljanju u kaveze, nadležno tijelo države članice uzgajališta pokreće istragu kako bi utvrdilo razloge takvog odstupanja i izvršilo moguću prilagodbu broja i/ili mase ribe koja je stavljena u kaveze. Gornja granica pogreške od 10 % izražava se kao postotak podataka operatora koji upravlja uzgajalištem. Nakon završetka stavljanja u kaveze ili, u slučaju zajedničke ribolovne radnje ili

klopki iste države članice EU-a, posljednjeg stavljanja u kaveze povezanih s tom zajedničkom ribolovnom radnjom ili tim klopkama, države članice odgovorne za uzgajalište dostavljaju rezultate tog programa državi članici ili ugovornoj stranci Konvencije koja je odgovorna za ulovna plovila ili klopku u skladu s točkom 2. podtočkama (a) i (b) Priloga XI.”;

(c) umeću se sljedeći stavci:

„3.a Svaka država članica odgovorna za uzgajališta obvezna je do 30. rujna Komisiji dostaviti postupke i rezultate povezane s programom upotrebe stereoskopskih kamera (ili alternativnim metodama) koji se zatim šalju SCRS-u do 31. listopada svake godine.

3.b Operator koji upravlja uzgajalištem prijavljuje svu plavoperajnu tunu koja uquine tijekom stavljanja u kaveze u skladu s postupcima utvrđenima u Prilogu XIII.”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 71

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.h (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 52.

Tekst na snazi

Izmjena

(2.h) Članak 52. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 52.

Puštanja povezana sa stavljanjem u kaveze

Određivanje ribe koja će se pustiti provodi se u skladu s odredbama Priloga XI. stavka 4. Ako masa plavoperajne tune koja se stavlja u kaveze prekoračuje ono što je prijavljeno kao ulovljeno i/ili prebačeno, nadležno tijelo države članice zastave ili ugovorne stranke Konvencije odgovorne za ulovno plovilo ili klopku izdaje nalog za puštanje i bez odgode o tome obavješćuje nadležno tijelo ugovorne stranke Konvencije odgovorne za uzgajalište. Nalog za puštanje mora biti u skladu s odredbama Priloga IX. stavka 4., uzimajući u obzir moguću kompenzaciju na razini zajedničke ribolovne radnje ili na razini klopke, u skladu s Prilogom IX. stavkom 5. Puštanje se provodi u skladu s protokolom iz Priloga XII.”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 72

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.i (nova) Uredba (EU) XX/2023

Članak 53.

Tekst na snazi

Izmjena

(2.i) Članak 53. briše se.

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 73

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.j (nova) Uredba (EU) XX/2023
Članak 54.

Tekst na snazi

Izmjena

(2.j) Članak 54. briše se.

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 74

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.k (nova) Uredba (EU) XX/2023
Članak 55.

Tekst na snazi

Izmjena

(2.k) Članak 55. briše se.

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 75

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.l (nova)
Uredba (EU) XX/2023
Odjeljak 7.a (novi)

Tekst na snazi

Izmjena

**(2.l) Dodaje se sljedeći odjeljak:
„ODJELJAK 7.a**

IZLOV

Članak 56.a

Izlov

1. Plovila za preradu koja se namjeravaju upotrebljavati na uzgajalištima ili klopkama šalju prethodnu obavijest državi članici uzgajališta ili klopke najmanje 48 sati prije dolaska plovila na područje uzgajalište/klopke. U prethodnoj obavijesti navode se barem datum i predviđeno vrijeme dolaska te informacije o tome ima li plovilo za preradu već plavoperajnu tunu na plovilu te, ako ima, pojedinosti o teretu, uključujući količine u prerađenoj i živoj masi te pojedinosti o podrijetlu plavoperajne tune na plovilu (uzgajalište/klopka i ugovorna stranka Konvencije).

2. Svaki postupak izlova u uzgajalištima ili na klopkama podliježe odobrenju države članice uzgajališta ili klopke. U tu svrhu uzgajalište ili operator koji upravlja klopkom koji namjerava izloviti plavoperajnu tunu svojoj državi članici podnosi zahtjev koji sadržava barem sljedeće informacije: – datum ili razdoblje izlova; – procijenjene količine koje će se izloviti, izražene u broju jedinki i kg; – broj iz sustava eBCD povezan s plavoperajnom tunom koja se izlovljava; – pojedinosti o pomoćnim plovilima uključenima u izlov; – odredište izlovljene tune (plovilo za preradu, izvoz, lokalno tržište itd.).

3. Osim za jedinke plavoperajne tune koje su blizu uginuća, izlov se ne odobrava prije nego što se utvrde rezultati iskorištavanja kvote u skladu s člankom 51. i prije nego što se provedu povezana puštanja.

4. Izlov se ne provodi bez prisutnosti promatrača ugovorne stranke Konvencije u slučaju klopke ili ICCAT-ova regionalnog promatrača u slučaju izlova na uzgajalištima. Kad je riječ o ribi

isporučenoj plovilu za preradu, promatrač ugovorne stranke Konvencije ili ICCAT-ov regionalni promatrač može obavljati svoje relevantne zadaće s plovila za preradu.

5. Države članice uzgajališta ili klopke provjeravaju i unakrsno provjeravaju rezultate svih izlova u uzgajalištima i na klopama za koje su nadležne, koristeći se svim relevantnim informacijama kojima raspolažu. Države članice uzgajališta ili klopke provjeravaju sav izlov plavoperajne tune čije su odredište plovila za preradu i postotak preostalog izlova na temelju analize rizika.

6. Ako je odredište plavoperajne tune plovilo za preradu, zapovjednik ili predstavnik plovila za preradu ispunjava deklaraciju o preradi. Ako se izlovljena plavoperajna tuna iskrcava izravno u luku, operator koji upravlja uzgajalištem ili klopkom ispunjava deklaraciju o izlovu.

7. Deklaracije o preradi i izlovu ovjerava ICCAT-ov regionalni promatrač ili promatrač ugovorne stranke Konvencije koji je prisutan tijekom izlova. Deklaracije o preradi i izlovu šalju se e-poštom nadležnim tijelima države članice uzgajališta u roku od 48 sati od izlova koristeći se predloškom iz Priloga XV.b.”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 76

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.m (nova)

(2.m) Dodaje se sljedeći odjeljak:

„ODJELJAK 7.b

**KONTROLNE AKTIVNOSTI U
UZGAJALIŠTIMA NAKON
STAVLJANJA U KAVEZE**

Članak 56.b

Prebacivanje unutar uzgajališta

1. *Prebacivanje unutar uzgajališta ne smije se obavljati bez odobrenja i prisutnosti nadležnog tijela ugovorne stranke Konvencije odgovorne za uzgajalište. Svako prebacivanje bilježi se kontrolnim kamerama kako bi se potvrdio broj prekrvanih jedinki plavoperajne tune. Videozapisi moraju biti u skladu s minimalnim standardima utvrđenima u Prilogu X. Nadležno tijelo ugovorne stranke Konvencije odgovorne za uzgajalište prati i kontrolira to prebacivanje te, među ostalim, osigurava da se svako prebacivanje unutar uzgajališta evidentira u sustavu eBCD.*

2. *Neovisno o definiciji stavljanja u kaveze iz članka 5. točke 31., premještanje plavoperajne tune između dviju različitih lokacija na istom uzgajalištu (prenošenje unutar uzgajališta) upotrebom transportnog kaveza ne smatra se stavljanjem u kaveze za potrebe zahtjeva utvrđenih u odjeljku 7.*

3. *Tijekom prebacivanja unutar uzgajališta nadležno tijelo države članice uzgajališta može odobriti ponovno grupiranje ribe iste zastave podrijetla te iz iste zajedničke ribolovne radnje, pod uvjetom da se zadrži sljedivost i primjenjivost stopa rasta koje je utvrdio SCRS.*

4. Nadležno tijelo države članice uzgajališta i operator koji upravlja uzgajalištem čuvaju videosnimke prebacivanja unutar uzgajališta u njihovoj nadležnosti najmanje tri godine te čuvaju te informacije onoliko dugo koliko je potrebno u svrhe izvršenja zakonodavstva.

Članak 56.c

Prenošenje

- 1. Prije početka sljedeće ribolovne sezone plivaričara i klopki nadležno tijelo države članice uzgajališta temeljito procjenjuje živu plavoperajnu tunu koja se prenosi u uzgajalištima pod njihovom nadležnošću. U tu se svrhu dotična živa plavoperajna tuna prebacuje u prazan kavez i prati s pomoću kontrolne kamere ili kontrolnih kamera kako bi se utvrdio broj i masa ribe koja se prebacuje.*
- 2. Odstupajući od navedenog, prenošenje plavoperajne tune iz godina i kaveza u kojima nije bilo izlova kontrolira se svake godine primjenom postupka nasumične kontrole iz članka 56.e.*
- 3. Prenesena živa plavoperajna tuna smješta se u odvojene kaveze ili niz kaveza u uzgajalištu na osnovi godine ulova i zajedničke ribolovne radnje ili iste klopke podrijetla za koju je odgovorna stranka ugovorne Konvencije.*
- 4. Nadležno tijelo države članice uzgajališta osigurava da je videosnimka prenošenja koje se provodi u svrhu procjene prebacivanja snimljena kontrolnom kamerom u skladu s relevantnim zahtjevima iz Priloga X. te da je određivanje broja i mase prenesenih riba u skladu s točkom 1. Priloga XI. ovoj Uredbi.*
- 5. Dok SCRS ne razvije algoritam za pretvaranje duljine u masu za tovljenu i/ili uzgojenu ribu, određivanje mase prenesene ribe procjenjuje se primjenom najnovijih tablica stopa rasta koje*

izrađuje SCRS.

6. Nadležno tijelo države članice uzgajališta propisno istražuje razliku u broju jedinki plavoperajne tune između broja koji proizlazi iz procjene prenošenja i očekivanog broja nakon izlova te je bilježi u sustavu eBCD. U slučaju prekomjernog broja, nadležno tijelo države članice uzgajališta nalaže puštanje odgovarajućeg broja ribe. Puštanje se provodi u skladu s Prilogom XII. Naknada za razlike između različitih kaveza na uzgajalištu nije dopuštena. Nadležno tijelo države članice može dopustiti gornju granicu pogreške od 5 % između broja jedinki koji proizlazi iz procjene prenošenja i očekivanog broja u kavezu.

7. Nadležno tijelo države članice uzgajališta čuva videosnimke prebacivanja i svu relevantnu dokumentaciju proizašlu iz procjene prenošenja na uzgajalištima u njihovoj nadležnosti najmanje tri godine te čuvaju te informacije onoliko dugo koliko je potrebno u svrhe izvršenja zakonodavstva.

Članak 56.d

Izjava o prijenosu

1. Države članice uzgajališta ispunjavaju i prilažu revidiranom planu upravljanja uzgojem godišnju izjavu o prijenosu koju dostavljaju Komisiji u roku od 10 dana nakon završetka postupka procjene u skladu s formatom utvrđenim u Prilogu XXI. Komisija te informacije proslijeđuje Tajništvu IATTC-a u roku od 15 dana nakon završetka postupka procjene.

2. Izjavi o prijenosu prema potrebi se prilaže izvješće stereoskopske kamere.

Članak 56.e

Nasumične kontrole

1. Nadležno tijelo države članice uzgajališta provodi nasumične kontrole na uzgajalištima u svojoj nadležnosti.

Minimalne nasumične kontrole iz stavka 2. provode se na uzgajalištima u razdoblju između završetka stavljanja u kaveze i prvog stavljanja u kaveze sljedeće godine. Takve kontrole uključuju obvezno prebacivanje sve ribe iz kaveza uzgajališta u druge kaveze uzgajališta kako bi se broj jedinki plavoperajne tune mogao prebrojiti s pomoću kontrolnih videozapisa.

2. Svaka država članica uzgajališta određuje minimalni broj nasumičnih kontrola koje se provode na svakom uzgajalištu pod njezinom nadležnošću. Broj nasumičnih kontrola obuhvaća najmanje 10 % broja kaveza u svakom uzgajalištu nakon završetka stavljanja u kaveze, koji uvijek uključuju najmanje jednu kontrolu po uzgajalištu i koji se, prema potrebi, zaokružuje na višu brojku. Odabir kaveza nad kojim se obavlja kontrola temelji se na analizi rizika. Planiranje nasumičnih kontrola koje treba provesti odražava se u planu kontrola države članice iz članka 10.

3. Iako to nije potrebno, nadležno tijelo države članice uzgajališta može obavijestiti dotično uzgajalište (ili više njih) o provedbi nasumične kontrole ne više od dva kalendarska dana prije kontrole. Nadležno tijelo države članice uzgajališta obavješćuje operatora koji upravlja uzgajalištem o tome koji je kavez (ili više njih) odabran tek po dolasku na dotično uzgajalište.

4. U slučaju prethodne obavijesti, operatori koji upravljaju uzgajalištem moraju osigurati da su uspostavljeni svi mehanizmi kako bi nadležno tijelo države članice uzgajališta u bilo kojem trenutku moglo provesti nasumične kontrole, i to u bilo kojem kavezu na uzgajalištu. Ako nije dostavljena prethodna obavijest, operatori koji upravljaju uzgajalištem i dalje moraju poduzeti sve odgovarajuće korake kako bi olakšali nasumičnu kontrolu.

5. Nadležno tijelo države članice

uzgajališta nastoji skratiti vremenski okvir između nalaganja nasumičnih kontrola i trenutka provedbe kontrola. Nadležno tijelo države članice uzgajališta osigurava poduzimanje svih potrebnih mjera kako bi se osiguralo da operator nema mogućnost manipulirati relevantnim kavezima dok se ne provede nasumična kontrola.

6. Nakon nasumične kontrole svaka razlika između broja plavoperajne tune utvrđenog nasumičnim kontrolama i očekivanog broja u kavezu propisno se istražuje i evidentira u sustavu eBCD. U slučaju prekomjernog broja, nadležno tijelo države članice uzgajališta nalaže puštanje odgovarajućeg broja. Puštanje se provodi u skladu s Prilogom XII. Naknada za razlike između različitih kaveza na uzgajalištu nije dopuštena. Nadležno tijelo države članice može dopustiti gornju granicu pogreške od 5 % između broja jedinki koji proizlazi iz kontrolnog prebacivanja i očekivanog broja u kavezu.

7. Nadležno tijelo države članice uzgajališta čuva sve videosnimke nasumičnih kontrola na uzgajalištima u njihovoj nadležnosti najmanje tri godine te čuvaju te informacije onoliko dugo koliko je potrebno u svrhe izvršenja zakonodavstva.

8. Komisija dostavlja rezultate nasumičnih kontrola Tajništvu ICCAT-a prije početka nove sezone ribolova okružujućim mrežama plivaricama koja se primjenjuje na svaku državu članicu u skladu s člankom 16. koji ih zatim prosljeđuje Odboru za usklađenost.

Članak 56.f

Prebacivanje između uzgajališta

1. Prebacivanje žive plavoperajne tune između dva različita uzgajališta ne obavlja se bez prethodnog pisanog odobrenja nadležnih tijela država članica odgovornih za oba uzgajališta.

2. Prebacivanje iz kaveza uzgajališta davatelja u transportni kavez mora biti u skladu sa zahtjevima iz odjeljka 6. ove Uredbe, uključujući videozapis kojim se potvrđuje broj jedinki plavoperajne tune koje se prebacuju, ispunjavanje deklaracije o prebacivanju i provjeru prebacivanja koju provodi ICCAT-ov regionalni promatrač. Neovisno o prethodno navedenome, u slučajevima kada se cijeli kavez uzgajališta premješta na uzgajalište primatelja, nije potrebno snimati videozapis prebacivanja, a kavez se prevozi zapečaćen do odredišnog uzgajališta.

3. Stavljanje u kaveze plavoperajne tune u odredišnom uzgajalištu podliježe zahtjevima za stavljanje u kaveze utvrđenima u članku 45., uključujući snimanje videozapisa kojim se potvrđuju broj i masa plavoperajne tune koja je stavljena u kaveze te provjeru stavljanja u kaveze koju provodi ICCAT-ov regionalni promatrač. Određivanje mase ribe stavljene u kavez koja potječe iz drugog uzgajališta ne primjenjuje se sve dok SCRS ne razvije algoritam za pretvaranje duljine u masu za tovljenu ribu i/ili ribu iz uzgoja.”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 77

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.n (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 57.

(2.n) Članak 57. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Odstupajući od članka 9. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, države članice zastave upotrebljavaju sustave za praćenje plovila za sva ribarska plovila koja plove pod njihovom zastavom koja su duljine preko svega 12 ili više metara i za sva plovila za tegalj, neovisno o njihovoj duljini. Sva plovila iz prvog podstavka dostavljaju podatke o položaju plovila najmanje jednom svaka dva sata, osim plovila za tegalj i plivaričari koji te podatke šalju najmanje svakih sat vremena.”;

(b) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Ribarska plovila iz članka 26. stavka 1. točke (b) počinju dostavljati podatke iz sustava za praćenje plovila ICCAT-u najmanje pet dana prije razdoblja odobrenja i nastavljaju s time najmanje pet dana nakon razdoblja odobrenja, osim ako je Komisiji unaprijed poslan zahtjev za brisanje plovila iz ICCAT-ova registra plovila.”;

(c) u stavku 5. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) Podaci ribarskih plovila koja plove pod njihovom zastavom iz sustava za praćenje plovila prosljeđuju se Komisiji kako je predviđeno u stavku 1.”;

(d) u stavku 5., dodaje se sljedeća točka:

„(ba) u slučaju tehničkog kvara sustava za praćenje plovila dotično plovilo za tegalj zamjenjuje se drugim plovilom za tegalj s potpuno funkcionalnim sustavom za praćenje plovila. Ako nijedno drugo plovilo za tegalj nije dostupno, na plovilu se ugrađuje ili, ako je već ugrađen, upotrebljava novi operativni sustav za praćenje plovila, i to što je prije moguće, a najkasnije u roku od 72 sata, osim u

slučaju više sile, o čemu bi trebalo obavijestiti Tajništvo ICCAT-a. U međuvremenu zapovjednici ili njihovi predstavnici od trenutka u kojem su otkrili ili obaviješteni o događaju, svakih sat vremena odgovarajućim telekomunikacijskim sredstvima obavještavaju kontrolna tijela države članice zastave o ažuriranim geografskim koordinatama plovila za tegalj.”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 78

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.o (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 59. – naslov

Tekst na snazi

Izmjena

(2.o) U članku 59. naslov se zamjenjuje sljedećim:

„Inspekcije u slučaju sumnje na prekršaje”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 79

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.p (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 61.

Tekst na snazi

Izmjena

(2.p) Članak 61. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 61.

Izvršenje zakonodavstva

Ne dovodeći u pitanje članke od 89. do 91. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, a posebno dužnost država članica da poduzmu odgovarajuće mjere izvršenja u odnosu na ribarsko plovilo, država članica koja je nadležna za uzgajališta plavoperajne tune poduzima odgovarajuće mjere izvršenja u odnosu na uzgajalište ako prema nacionalnom zakonodavstvu te države članice utvrdi da to uzgajalište nije u skladu s odredbama članaka od 45. do 55. Ovisno o težini prekršaja i u skladu s mjerodavnim odredbama nacionalnog zakonodavstva, mjere mogu obuhvaćati suspenziju dozvole ili brisanje uzgajališta s ICCAT-ovog popisa uzgajališta plavoperajne tune, uspostavljenih u skladu sa stavkom 61. Preporuke 22-08 i/ili kazne.”

Or. en

Objasnjeno

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru.

Amandman 80

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.q (nova)

Uredba (EU) XX/2023

Članak 66. – stavak 1.

Tekst na snazi

Izmjena

(2.q) U članku 66. stavak 1. mijenja se kako slijedi:

(a) točke (a), (b) i (c) zamjenjuju se sljedećim:

„(a) godišnjeg prijenosa za plavoperajnu tunu iz članka 8.;

(b) rokova za dostavu informacija utvrđenih u članku 15, stavku 7., članku 16. stavku 1., članku 24. stavku 4, članku 26. stavku 1, članku 29. stavku 1., članku 32. stavcima 2. i 3., članku 35. stavcima 5. i 6., članku 36., članku 41. stavku 3., članku 44. stavku 2., članku 51. stavku 7., članku 52. stavku 12., članku 55., članku 57. stavku 5. točki (b) i članku 58. stavku 6.;

(c) razdoblja sezona ribolova predviđenih člankom 17. stavcima 1. do 4. ”;

(b) Dodaju se sljedeće točke:

„(ka) sadržaj izjave o prijenosu iz članka 7. stavka 1. točke (a) i odredbe o stavljanju u kaveze iz članka 7. stavka 2. točke (b) ”;

(kb) odstupanja iz članka 17. stavka 2. za određivanje ribolovnih područja, ribarskih plovila i alata te članka 17. stavka 3. za ribolov plavoperajne tune u svrhu uzgoja;

(kc) uvjete za dodjeljivanje regionalnog promatrača uzgajalištima iz članka 39. stavka 4.;

(kd) dužnosti država članica i sadržaj godišnjeg izvješća o stavljanju u kaveze iz članka 55. ”

Or. en

Obrazloženje

Preporuka ICCAT-a 22-08 o izmjeni Preporuke 21-08 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za plavoperajnu tunu.

Amandman 81

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.r (nova)

Tekst na snazi

Izmjena

(2.r) Tekst naveden u Prilogu ovoj Uredbi umeće se u priloge XV.a, XV.b i XV.c Uredbe (EU) XX/2023.

Or. en

Amandman 82

Prijedlog uredbe

Prilog

Uredba (EU) 2017/2107

Prilog VIII.a (novi)

Tekst na snazi

Izmjena

Prilog VIII.a

Minimalni standardi za sigurno rukovanje i puštanje živih jedinki

U nastavku su navedeni minimalni standardi za sigurno postupanje sa sjevernoatlantskim morskim psom kučkom i južnoatlantskim morskim psom kučkom te posebne preporuke za ribolov parangalom i okružujućim mrežama plivaričama. Ti minimalni standardi primjereni su za žive morske pse kučke kada se puštaju bez obzira na to jesu li pušteni u skladu s politikom zabrane zadržavanja ili ako su pušteni dobrovoljno. Ove osnovne smjernice ne zamjenjuju stroža sigurnosna pravila koja su možda utvrdila nacionalna tijela pojedinačnih država članica.

Sigurnost na prvom mjestu: Ti minimalni standardi uzimaju se u obzir u svrhu sigurnosti i praktičnosti za posadu. Sigurnost posade uvijek je na prvom mjestu. Posada barem nosi odgovarajuće rukavice i izbjegava rad oko usta morskih

pasa. Osposobljavanje:

Materijali za osposobljavanje dostupni su državama članicama na trima službenim jezicima ICCAT-a. Način puštanja: U najvećoj mogućoj mjeri svi morski psi koji se puštaju ostaju u vodi u svakom trenutku, osim ako je potrebno podići morske pse radi identifikacije vrsta. To uključuje rezanje uzice kako bi se morski pas oslobodio dok je još u vodi, korištenje rezača za žice ili alata za uklanjanje udica kako bi se, ako je moguće, uklonila udica, ili rezanje uzice što je moguće bliže udici (na način da se u najvećoj mogućoj mjeri skрати preostala uzica).

Pripravnost: Alati se pripremaju unaprijed (npr. platnene ili mrežne vreće, nosilice za nošenje ili dizanje, velike mreže ili mreže za prekrivanje otvora/tovarnog prostora u ribolovu okružujućim mrežama plivaricama, rezači s dugim ručkama i naprave za uklanjanje udica u ribolovu parangalom itd., koji su navedeni na kraju ovog dokumenta).

Opće preporuke za sve vrste ribolova

- (1) Ako je to operativno sigurno, plovilo se zaustavlja ili se brzina plovila znatno smanjuje.*
- (2) Ako je morski psi zapleten (u mrežu, užu za izvlačenje mreže itd.), i ako je to sigurno, pažljivo izrezati mrežu/užu kako bi se životinja oslobodila i pustiti je u more što je prije moguće kad više nije upletena u nikakvu mrežu/uzicu.*
- (3) Ako je to izvedivo, i dok se morski pas drži u vodi, pokušajte izmjeriti duljinu morskog psa.*
- (4) Kako bi se spriječio ugriz, u čeljust životinje stavite neki predmet, kao što su riba ili veliki štap/drveni stup.*
- (5) Ako se iz bilo kojeg razloga morski pas mora donijeti na palubu, što je više moguće skratite vrijeme koje je potrebno da bi se vratio u vodu kako bi se povećale šanse za preživljavanje i smanjili rizici za*

posadu.

Posebni postupci sigurnog rukovanja parangalom

(1) Približite morskog psa plovilu što je moguće bliže bez pretjeranog zatezanja bočne uzice, kako biste izbjegli da puštena uzica ili bočna uzica puknu i da se udica, utezi ili drugi dijelovi velikom brzinom zabiju u plovilo i posadu.

(2) Na brod pričvrstite krajnju stranu glavne uzice parangala kako bi se izbjeglo da preostali ribolovni alat u vodi povuče uzicu i životinju.

(3) Ako je životinja uhvaćena na udicu i udica je vidljiva u tijelu ili ustima, upotrijebite alat za uklanjanje udica ili rezače za žicu s dugom drškom kako biste uklonili kontra kuku, a zatim je u potpunosti uklonite.

(4) Ako nije moguće ukloniti udicu ili ona nije vidljiva, izrežite uzicu (ili predvez, leader) što je moguće bliže udici (u idealnom slučaju ostaviti što je moguće manje uzice i/ili leadera i ukloniti sve utege sa životinje).

Posebni postupci sigurnog rukovanja u ribolovu okružujućim mrežama plivaricama

(1) Ako je riječ o okružujućim mrežama plivaricama: Pregledajte mrežu što je prije moguće kako biste što prije uočili morske pse i brzo reagirali. Izbjegavajte ih podizati u mreži prema vitlu. Smanjiti brzinu plovila kako bi se smanjila napetost mreže i omogućilo uklanjanje zapletene životinje iz mreže. Ako je potrebno, za rezanje mreže upotrijebite rezač.

(2) Ako su u mreži ili na palubi: Upotrijebite namjenski izradenu teretnu mrežu ili platnenu vreću ili sličnu napravu. Ako dizajn plovila to dopušta, ti bi se morski psi mogli pustiti i pražnjenjem mreže izravno u teretnom prostoru, na rampi za puštanje koja se

drži pod kutom i koja je povezana s otvorom na ogradi na gornjoj palubi, bez potrebe za time da ih posada podiže ili njima rukuje.

Zabranjena praksa za sve vrste ribolova

(1) Koliko god je to izvedivo, podignite morske pse iz vode s pomoću bočne uzice, posebno ako su uhvaćeni na udicu, osim ako ih je potrebno podići radi identifikacije vrste.

(2) Morski psi ne smiju se podizati tankim žicama ili kabelima ili držači ih samo za rep.

(3) Morski psi ne smiju udariti o bilo koju površinu u nastojanju da se životinja ukloni s uzice.

(4) Pokušaj uklanjanja udice koja je duboko progutana i nije vidljiva.

(5) Pokušaj uklanjanja udice oštrim povlačenjem bočne uzice.

(6) Rezanje repa ili bilo kojeg drugog dijela tijela.

(7) Rezanje dijelova tijela ili bušenje rupa u tijelu morskog psa.

(8) Probadanje ili udaranje morskog psa ili umetanje ruku u škržne otvore.

(9) Izlaganje morskog psa suncu tijekom duljih razdoblja.

(10) Omatanje prstiju, šaka ili ruku uzicom pri dovođenju morskog psa ili raže na brod (može prouzročiti ozbiljnu ozljedu).

Korisni alati za sigurno rukovanje i puštanje

(1) Rukavice (morski psi imaju grubu kožu; omogućuje sigurno rukovanje morskim psima i štiti ruke od ugriza)

(2) Ručnik ili krpa (ručnik ili krpa natopljena morskom vodom može se staviti na oči morskog psa; upotrebljava se za smirivanje morskih pasa)

(3) Alati za uklanjanje udice (npr. alat

za uklanjanje udice sa svijenom drškom na kraju, rezači za žice ili kliješta)

(4) Pojas ili nosiljka za morske pse (ako je potrebno)

(5) Vučno uže (za pričvršćivanjeorskog psa ako ga je potrebno izvaditi iz vode)

(6) Crijevo za slanu vodu (Ako se očekuje da će za puštanjeorskog psa trebati više od 5 minuta, stavite crijevo u ustaorskog psa i vodite računa o tome da mu voda otiče u usta umjerenim tokom. Vodite računa o tome da crpka na palubi radi nekoliko minuta prije nego što crijevo stavite u ustaorskog psa.)

(7) Mjerni uređaj (npr. napravite mjerne oznake na stupu, leaderu ili plutači, ili koristite mjernu traku)

(8) Obrazac za bilježenje podataka o svim ulovima

(9) Alat za označivanje (ako je primjenjivo)

Or. en

Amandman 83

Prijedlog uredbe

Prilog

Uredba (EU) 2017/2107

Prilog VIII.b (novi)

Tekst na snazi

Izmjena

Prilog VIII.b

Smjernice za smanjenje ekološkog utjecaja uređaja FAD u ribolovu koji regulira ICCAT

1. Nadvodni dio uređaja FAD ne prekriva se ili se prekriva samo materijalom koji predstavlja najmanji mogući rizik od zapetljavanja za vrste koje nisu ciljne.

2. *Podvodne komponente moraju se sastojati isključivo od materijala koji se ne petlja (npr. užad ili platno).*

3. *Pri projektiranju uređaja FAD prednost se daje upotrebi biorazgradivih materijala.*

Or. en

Amandman 84

Prijedlog uredbe

Prilog

Uredba (EU) 2017/2107

Prilog VIII.c (novi)

Tekst na snazi

Izmjena

Prilog VIII.c

Sigurno postupanje s morskim kornjačama i njihovo puštanje u more

Sigurno rukovanje u ribolovu okružujućim mrežama plivaricama i puštanje jedinki

(1) Kad se morska kornjača uoči u mreži, poduzimaju se svi razumni napori za spašavanje morske kornjače prije nego što se zaplete u mrežu.

(2) Morske kornjače ne smije se izvlačiti iz vode uzicom koja je pričvršćena na tijelo morske kornjače ili je oko njega zapetljana.

(3) Ako se morska kornjača zaplete u mrežu tijekom izvlačenja mreže, izvlačenje se zaustavlja čim kornjača iziđe iz vode; prije nastavka izvlačenja mreže kornjača se otpetljava bez ozljeđivanja.

(4) Ako je, unatoč poduzetim mjerama, morska kornjača slučajno dovedena na plovilo te je živa i aktivna ili mrtva, morska kornjača pušta se u more što je prije moguće.

(5) Ako se morska kornjača dovede na

plovilo i ako je komatozna ili neaktivna, mora se pokušati oživjeti.

Sigurno rukovanje u ribolovu parangalom i puštanje jedinki

(1) Kada je to izvedivo i kada su operator ili posada na brodu za to osposobljeni, komatozne kornjače odmah se dovode na brod.

(2) Nakon uočavanja morske kornjače brzina broda i povlačenja uzice mora se smanjiti, a smjer plovila prilagoditi tako da se ono kreće prema morskoj kornjači, čime se smanjuje napetost uzice.

(3) Morske kornjače ne smije se izvlačiti iz vode uzicom koja je pričvršćena na tijelo morske kornjače ili je oko njega zapetljana.

(4) Ako je morska kornjača prevelika ili je zakačena na udicu na način koji onemogućuje siguran ukrcaj bez nanošenja daljnje štete i ozljeda za morsku kornjaču, moraju se upotrijebiti rezači za uzicu kako bi se uzica prekinula i što je više moguće uklonila prije nego se morska kornjača pusti u more.

(5) Ako se tijekom operacija izvlačenja primijeti da je morska kornjača zakačena ili zapletena parangalom, operater plovila odmah prekida izvlačenje sve dok se morska kornjača ne ukloni iz parangala ili dok se ne dovede na plovilo.

(6) Ako je životinja zakačena izvana ili je udica u potpunosti vidljiva, udice se moraju ukloniti s morskih kornjača što je brže i pažljivije moguće. Ako se udica ne može ukloniti s morske kornjače (npr. progutana je ili zakačena za nepce), uzica se mora izrezati što je bliže moguće udici.

(7) Žive morske kornjače vraćaju se u more nakon što su poduzete sljedeće radnje:

(a) postavljanje motora plovila u neutralnu brzinu kako bi se propeler isključio, plovilo zaustavilo te kako bi se morska kornjača mogla osloboditi iz

upotrijebljenog ribolovnog alata; i

(b) vođenje računa o tome da je morska kornjača na sigurnoj udaljenosti od plovila prije uključivanja propelera i nastavka ribolova.

(8) Ako se morska kornjača dovede na plovilo u komatoznom ili neaktivnom stanju, mora se pokušati oživjeti (stavak 3.).

Oživljavanje morske kornjače na plovilu

(1) Pri postupanju s morskom kornjačom potrebno je pokušati držati životinju za oklop, izbjegavajući područje glave i vrata te peraje.

(2) Nastojte ukloniti i/ili otpeljati bilo koji strani predmet s morske kornjače, kao što su plastični predmeti, mreže ili zakačene udice itd.

(3) Postavite kornjaču na donji dio oklopa (plastron) tako da je morska kornjača okrenuta na pravu stranu, sigurno izolirana i imobilizirana na obloženu površinu, kao što je automobilska guma bez naplatka, jastuk s broda ili namotanu užad. Glavna je svrha obložene površine podići morsku kornjaču s palube kako joj se lakše ograničilo kretanje. Podignuti stražnji dio tijela na najmanje 6 inča (15 cm) u razdoblju od 4 do 24 sata. Visina ovisi o veličini kornjače; za veće morske kornjače potrebna je veća visina. Povremeno lagano zaljuljajte morsku kornjaču lijevo udesno te zdesna nalijevo pridrživajući vanjski rub oklopa (leđni dio oklopa), podižući jednu stranu oko 3 inča (8 cm), a zatim drugu stranu. Povremeno nježno dodirnite oko i uštipnite rep (ispitivanje refleksa) kako bi se utvrdilo reagira li životinja.

(4) Morske kornjače koje se ožive moraju se položiti u hlad i držati mokrima ili vlažnima, ali ni u kojem slučaju ne smiju biti stavljene u spremnik s vodom. Stavljanje ručnika natopljenog vodom preko glave, leđnog dijela oklopa i peraja

najučinkovitija je metoda za pružanje potrebne vlage morskoj kornjači.

(5) Morske kornjače koje se oporavljaju i postanu aktivne puštaju se preko krme plovila samo ako se u tom trenutku ne upotrebljava ribolovni alat (tj. aktivno se ne postavlja ili izvlači), ako je motor u neutralnom položaju, i to u područjima u kojima je malo vjerojatno da će ih plovila ponovno uhvatiti ili ozlijediti.

(6) Morske kornjače koje ne reagiraju na ispitivanje refleksa ili se ne pomaknu u roku od 4 sata (do 24 sata, ako je moguće) moraju se vratiti u vodu na isti način kao i kad je riječ o morskim kornjačama koje su aktivne i kreću se.”

Or. en

Amandman 85

Prijedlog uredbe

Prilog

Uredba (EU) XX/2023

Prilog XV.a (novi)

Tekst na snazi

Izmjena

Prilog XV.a

Postupak pečaćenja transportnih kaveza

Prije njihova raspoređivanja na plivaričar, klopku ili plovilo za tegalj, pružatelj odgovoran za regionalni promatrački program osigurava najmanje 25 ICCAT-ovih pečata za svakog regionalnog promatrača pod njihovom odgovornošću i vodi evidenciju o dostavljenim i korištenim pečatima.

Zapovjednik ulovnog plovila ili plovila za tegalj ili njegov predstavnik ili predstavnik uzgajališta ili klopke iz kojih se obavlja operacija prebacivanja odgovoran je za pečaćenje kaveza. U tu se svrhu na svaka vrata kaveza moraju postaviti najmanje tri

pečata, postavljena tako da sprečavaju otvaranje vrata bez lomljenja pečata.

Zapovjednik ulovnog plovila ili plovila za tegalj ili njegov predstavnik ili predstavnik uzgajališta ili klopke iz kojih se obavlja operacija prebacivanja mora napraviti videozapis pečaćenja i dopustiti identifikaciju pečata i provjeru njihova pravilnog postavljanja. Videozapis mora biti u skladu sa stavkom 1. točkama (a) (b) i (c) Priloga X. Dotični videozapis prilaže se uz ribu sve do određivanja uzgajališta. Primjerak se čuva na plovilima ili klopkama davatelja te ostaje dostupna u svrhu kontrole u svakom trenutku tijekom ribolovne aktivnosti. Primjerak videozapisa stavlja se na raspolaganje ICCAT-ovu regionalnom promatraču koji se nalazi na plivaričaru ili klopki ili nacionalnom promatraču na plovilu za tegalj primatelja, koji ga zatim šalju nadležnom tijelu ugovorne stranke Konvencije ili regionalnom promatraču koji je prisutan pri naknadnom kontrolnom prebacivanju.

Videosnimka naknadnog kontrolnog prebacivanja uključuje postupak otvaranja pečata, koji se provodi tako da se omogući identifikacija pečata i provjera da netko nije neovlašteno rukovao pečatima.

Or. en

Amandman 86

Prijedlog uredbe

Prilog

Uredba (EU) XX/2023

Prilog XV.b (novi)

Tekst na snazi

Izmjena

Prilog XV.b

Predložak deklaracije o preradi i

deklaracije o izlovu

Prerada/izlov (zaokružiti jednu od opcija)

Datum izlova (d/m/g): //

Uzgajalište/klopka (zaokružiti jednu od opcija)

Broj kaveza:

Broj izlovljenih jedinki:

Živa masa u kg izlovljene plavoperajne tune:

Prerađena masa u kg izlovljene plavoperajne tune:

Broj(evi) iz sustava eBCD povezan(i) s plavoperajnom tunom koja se izlovljava:

Pojedinosti o pomoćnim plovilima uključenima u izlov: Ime: Zastava: Registracijski broj ICCAT-a:

Odredište izlovljene tune (izvoz, lokalno tržište ili drugo) (molimo zaokružite vaš odgovor) U slučaju da vaš odgovor nije pokriven ovim opcijama, molimo pojasnite:

Potvrda od strane ICCAT-ova regionalnog promatrača ili promatrača ugovorne stranke Konvencije, prema potrebi: Promatrač

Ime:

ICCAT-ov br.:

Potpis:

Or. en

Amandman 87

Prijedlog uredbe

Prilog

Uredba (EU) XX/2023

Prilog XV.c (novi)

Prilog XV.c

***Informacije koje treba dostaviti za
godišnju izjavu o prijenosu***

- (a) država članica zastave;***
- (b) ime i ICCAT-ov broj uzgajališta,***
- (c) godina ulova;***
- (d) referentni podaci iz sustava eBCD koji odgovaraju prenesenim ulovima,***
- (e) brojevi kaveza;***
- (f) količine (izražene u kg) i broj prenesenih jedinki;***
- (g) prosječna masa;***
- (h) informacije o svakoj procjeni prijenosa: datum i broj kaveza;***
- (i) informacije o prethodnim prebacivanjima unutar uzgajališta, ako je primjenjivo.***

Or. en

OBRAZLOŽENJE

KONTEKST

Konvencija ICCAT-a pruža okvir za regionalnu suradnju u pogledu očuvanja i gospodarenja tunama i vrstama sličnim tunama u Atlantskom oceanu i susjednim morima osnivanjem Međunarodnog povjerenstva za očuvanje atlantskih tuna („ICCAT”).

Cilj je zajedničke ribarstvene politike (ZRP), kako je utvrđeno u Uredbi (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća, osigurati iskorištavanje morskih bioloških resursa kojim se omogućuje dugoročna okolišna, gospodarska i socijalna održivost. Europska unija ugovorna je stranka Međunarodne konvencije o očuvanju atlantskih tuna („Konvencija ICCAT-a”) od 14. studenoga 1997.

ICCAT je ovlašten za donošenje obvezujućih preporuka za očuvanje i upravljanje ribarstvom u svojoj nadležnosti. Ti se akti u biti upućuju ugovornim strankama ICCAT-a, ali sadržavaju i obveze za privatne subjekte (npr. zapovjednike plovila). Preporuke ICCAT-a stupaju na snagu šest mjeseci nakon njihova donošenja i, u slučaju EU-a, moraju biti prenesene u pravo Europske unije.

SADRŽAJ PRIJEDLOGA

Prijedlog sadržava niz odredbi koje obuhvaćaju preporuke ICCAT-a kojima se mijenja Uredba (EU) 2017/2107, uključujući sljedeće:

- definicije pomoćnih plovila i uređaja za privlačenje ribe, postavljanja uređaja za privlačenje ribe („uređaj FAD”), plutajućeg predmeta i operativne plutače u skladu s Preporukom ICCAT-a 19-02;
- ograničenja kapaciteta za tropsku tunu i zabranu odbacivanja ulova za tunolovce plivaričare, koja se trebaju uvesti u pravo Unije u skladu s Preporukom ICCAT-a 17-01;
- nove odredbe za postavljanje uređaja FAD i prisutnost promatrača u skladu s Preporukom ICCAT-a 19-02;
- odredbe o sjevernoatlantskom i južnoatlantskom tunju dugokrilcu u skladu s preporukama ICCAT-a 16-06 i 16-07, uključujući odredbe o prijenosu, te prienos za sjevernoatlantskog i južnoatlantskog igluna u skladu s preporukama ICCAT-a 17-02 i 17-03;
- odredbe o prikupljanju podataka za ribu vrste *Istiophorus albicans*, sabljarku i iglane u skladu s preporukama ICCAT-a 16-11, 18-05 i 19-05;
- odredbe o prijenosu za velikooku tunu u skladu s Preporukom ICCAT-a 21-01;
- prijedlog sadržava ažurirane odredbe o morskom psu kučku i prikupljanju podataka o morskim psima u skladu s preporukama ICCAT-a 19-06, 19-07 i 19-08. Uz to, u skladu s preporukama ICCAT-a (16-14, 16-15, 18-10, 19-10) Prijedlog sadržava odredbe o učestalosti prijenosa podataka za tunolovce plivaričare, nove odredbe o ICCAT-ovu registru transportnih plovila te dužnosti država članica povezane s prijenosom u okviru ICCAT-ova regionalnog promatračkog programa, uključujući najmanju prisutnosti promatrača.

- Preporukom ICCAT-a 19-02 o dužnostima znanstvenih promatrača zahtijeva se ažuriranje Uredbe 2017/2107, uključujući odredbe o prisutnosti promatrača;
- dužnosti povezane s uočavanjem plovila u skladu s Preporukom ICCAT-a 19-09 te nazive novih vrsta obuhvaćenih ICCAT-om kako bi se Prilog I. Uredbi (EU) 2017/2107 izmijenio u skladu s Preporukom ICCAT-a 19-01;

Osim toga, Prijedlogom se predlaže izmjena Uredbe (EU) XX/2022 o višegodišnjem planu upravljanja plavoperajnom tunom dodavanjem izjave država članica o godišnjem prenošenju i određenih odredbi o stavljanju u kaveze u skladu s Preporukom ICCAT-a 06-07 te odredbi o godišnjem prijenosu velikooke tune u skladu s Preporukom ICCAT-a 21-01.

Prijedlogom se predlaže i izmjena ovlasti Komisije za izmjene Uredbe (EU) 2017/2107 u slučaju naknadnih promjena koje ICCAT donese u vezi s: (i) ograničenjem kapaciteta tropske tune i izvješćivanja o godišnjem planu njezina ribolovnog kapaciteta; (ii) godišnjom kvotom prijenosa za velikooku tunu, sjevernoatlantskog i južnoatlantskog tunja dugokrilca i sjevernoatlantskog i južnoatlantskog igluna; (iii) planovima upravljanja za uređaje za privlačenje ribe; (iv) brojem plutača s instrumentima; (v) zahtjevima za uređaje FAD; (vi) informacijama o uređajima FAD koje dostavljaju plovila; (vii) razdobljima zabrane upotrebe uređaja FAD; (viii) ograničenjima broja plovila koja love sjevernoatlantskog tunja dugokrilca; (ix) planom upravljanja sjevernoatlantskim iglunom; (x) uvjetima za ulov i zadržavanje morskih pasa kučaka; (xi) zahtjevima za maksimalno povećanje izgleda preživljavanja morskih kornjača; (xii) najmanjim postotkom prisutnosti promatrača i izračunavanjem postotka prisutnosti promatrača; i xiii. popisom vrsta obuhvaćenih ICCAT-om.

MIŠLJENJE IZVJESTITELJA

Kako bi se postigao uravnotežen pristup kojim se osigurava održivo iskorištavanje morskih bioloških resursa uz poštovanje jednakih uvjeta u području primjene Konvencije ICCAT-a, preporuke bi se u pravo EU-a trebale prenijeti na najprecizniji mogući način. Ribarska flota EU-a trebala bi imati iste uvjete i mjere koje primjenjuju ribarske flote trećih zemalja koje obavljaju aktivnost u tom području.

Uz odredbe iz prijedloga COM(2022) 171 final – 2022/0111 (COD), izvjestitelj je uključio najnovije preporuke ICCAT-a, a samim su time uključene i mnoge druge izmjene kako bi se prenijele preporuke usvojene na godišnjim sastancima iz 2019., 2020., 2021. i 2022. koje još nisu prenesene.

Stoga ovaj nacrt izvješća uključuje izmjenu Uredbe (EU) 2017/2107 kako bi se u pravo Unije uvele mjere ICCAT-a za tropsku tunu, sredozemnog tunja dugokrilca, sjevernoatlantskog i južnoatlantskog tunja dugokrilca, ribu vrste *Istiophorus albicans*, plavog i bijelog iglana, priopćavanje podataka o sabljarkama, sjevernoatlantskog i južnoatlantskog morskog psa kučka, usputni ulov kornjača te odredbe povezane s nezakonitim, neprijavljenim i nereguliranim ribolovom (NNN), kao i promatrački program koji obuhvaća i dužnosti znanstvenih promatrača te ažurirani popis vrsta obuhvaćenih ICCAT-om.

Osim toga, ovim se nacrtom izvješća mijenja Uredba (EU) XX/2022 Uredbu (EU) XX/2022 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja plavoperajnom tunom u istočnom Atlantiku i Sredozemnome moru (COM (2019) 619 final - 2019/0272 (COD) kako bi se u pravo Unije uvele

odredbe o upravljanju plavoperajnom tunom koje se odnose na definicije, prijenose kvota, zabranu zadržavanja, sportski i rekreacijski ribolov, registre uzgajališta, izvješćivanje, odobrenja za prebacivanje, identifikacijske oznake stavljanja u kaveze, odobrenja za stavljanje u kaveze, operacije stavljanja u kaveze i videonadzor tih operacija, kontrolu stavljanja u kaveze i kontrolu izlova u uzgajalištima nakon stavljanja u kaveze. U nacrtu izvješća brišu se početni prijedlozi iz članaka 7. i 46. s obzirom na to da su te odredbe uključene u dogovor koji su suzakonodavci postigli u travnju 2023. o Uredbi (EU) XX/2022 Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja plavoperajnom tunom u istočnom Atlantiku i Sredozemnome moru, koja će se možda službeno donijeti u rujnu 2023. i nakon toga objaviti u Službenom listu EU-a.